THITRONIK

Art.-Nr.: 105750

PROPAN BUTAN K.O.

Anleitung für G.A.S.-connect

Instructions for G.A.S.-connect

Instructions pour G.A.S.-connect

Návod k použití G.A.S.-connect

Vejledning til G.A.S.-connect

Instrucciones para G.A.S.-connect

Istruzioni per G.A.S.-connect

Handleiding voor G.A.S.-connect

Instrukcja obsługi G.A.S.-connect

Anvisning för G.A.S.-connect

Rev. 2.1

THITRONIK

Anleitung für G.A.S.-connect

Funk-Gaswarner für WiPro III (safe.lock)

Home

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die zukünftige Verwendung auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Der Funk-Gaswarner G.A.S.-connect alarmiert als Zusatzmodul zur WiPro III (safe.lock) zuverlässig über die verbaute Alarmanlage vor überhöhten Konzentrationen von Propan, Butan und KO-/Narkosegasen. Zusätzlich gibt G.A.S.-connect über eine LED mittig im Gehäuse ein optisches Signal aus. Gehört außerdem ein Pro-finder zum Alarmsystem, erhalten Sie bei einem Alarm eine SMS mit der Information, dass der Gaswarner ausgelöst hat.
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Erkennung von Propan, Butan und KO-/Narkosegasen vorgesehen. Weitere Sensoren können nicht an G.A.S.-connect angeschlossen werden. Die dynamische Temperaturanpassung und der ständige Sensorselbsttest gewährleisten eine einwandfreie Funktion unter verschiedensten klimatischen Bedingungen.
Der Gaswarner G.A.S.-connect ist ausschließlich für die Verwendung in Freizeitfahrzeugen und nur für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

Warn- und Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie diese. Die Nichtbeachtung kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
Vor der Installation ist die Spannungsversorgung zu unterbrechen. Eine fehlerhafte Installation oder Nichtbeachtung der Montagehöhe kann zu Fehlfunktionen führen und die Sicherheit gefährden. Reinigen Sie den Sensor niemals mit aggressiven Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln oder Druckluft, da diese die Sensorik beschädigen können. Verwenden Sie ausschließlich ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. G.A.S.-connect ist ein Warngerät und ersetzt weder die regelmäßige Wartung und Überprüfung der Gasanlagen noch eine ausreichende Belüftung der Räumlichkeiten.
Bei einem Gasalarm verlassen Sie umgehend das Fahrzeug, öffnen Sie alle Fenster und Türen, und vermeiden Sie jegliche Funkenbildung durch elektrische Schalter, Feuerzeuge oder andere Zündquellen. Verständigen Sie bei Bedarf die Feuerwehr.
Die durchgestrichene Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass das gekennzeichnete Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.
Indem entsprechend gekennzeichnete Artikel gemäß den örtlichen Vorschriften zum Recycling abgegeben werden, tragen Sie dazu bei, potenzielle schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu reduzieren.
Verpackungs- und Montagematerialien von Kindern fernhalten. Das Produkt enthält Kleinteile. Diese können bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Bei Verdacht sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Haftungsausschluss
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, eigenmächtige Veränderungen am Gerät oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden, die durch verspätete, fehlerhafte oder ausbleibende Warnmeldungen entstehen, insbesondere wenn das Gerät nicht gemäß den technischen Vorgaben installiert, gewartet oder betrieben wurde. Der Betreiber ist dafür verantwortlich, die Funktionsfähigkeit des Geräts regelmäßig zu überprüfen und das Gerät gemäß den Herstellervorgaben zu warten.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsrechte sowie Ansprüche nach zwingendem Haftungsrecht, bleiben hiervon unberührt.

Montageorte:
Wählen Sie einen Montageort unterhalb der Schlafplätze, ca. 10 cm über dem Fußboden. Achten Sie beim Einbau darauf, dass G.A.S.-connect nicht dem Luftstrom von Heizungsausströmern ausgesetzt ist, und halten Sie ausreichend Abstand zu Blei-Säure-Batterien. G.A.S.-connect ist nicht für die Verwendung in Nasszellen geeignet.

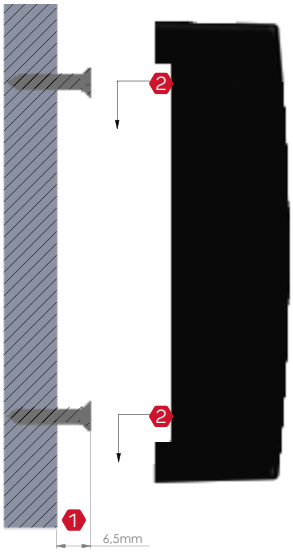
Mindestabstände:
Heizungsausströmer: 1,5 m
Blei-Säure-Batterien: 1,0 m

Montage:
Um einen geeigneten Einbauort zu ermitteln, vergewissern Sie sich, dass der Gaswarner am gewählten Ort eine Funkverbindung zur WiPro III (safe.lock) herstellen kann. Dazu stellen Sie eine provisorische Spannungsversorgung her und lernen den Gaswarner an die WiPro III (safe.lock) an (siehe Abschnitt **Anlernen an die WiPro III (safe.lock)** in dieser Anleitung).
Nutzen Sie die am Ende dieses Dokuments eingefügte Bohrschablone, und montieren Sie die beiliegenden Schrauben. Beachten Sie die Einschraubtiefe.

1. Drücken Sie die Hebel der Steckklemme herunter, und stecken Sie die Anschlusskabel in die Klemmen (siehe Abbildung „Anschlüsse auf der Gehäuserückseite").

2. Führen Sie das Anschlusskabel durch die Fahrzeugverkleidung bis zur Spannungsquelle.

3. Drücken Sie G.A.S.-connect mit den Aussparungen an der Geräterückseite auf die montierten Schrauben, und ziehen Sie das Gerät leicht nach unten.



1 Einschraubtiefe 6,5 mm
2 Aussparung (an der Rückseite)

Anschlüsse auf der Gehäuserückseite

Anschluss:
Verlegen Sie das Anschlusskabel, und schließen Sie es an eine geeignete Spannungsquelle (12 V/24 V) an, wie in der Anschlussskizze dargestellt.

Achtung: Schließen Sie den Gaswarner unbedingt an eine stabile und störungsfreie Stromversorgung an, idealerweise direkt an die Aufbaubatterie oder an den Elektroblock. Bei Anschluss an bereits genutzte Leitungen, beispielsweise für den Kühlschrank, die Heizung oder andere Verbraucher können Spannungsschwankungen auftreten. Diese können unter Umständen zu einer Sensorfehlermeldung oder einem Alarm des Gaswarners führen.

Alarmausgang (Alarm OUT):
Über den Alarmausgang kann zusätzlich die Backup-Sirene (Art.-Nr. 100089) an das blaue Sirenenkabel angeschlossen werden. Zusätzlich muss die Sirene über das schwarze und rote Sirenenkabel an eine Stromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen werden.

Keine Aderendhülsen verwenden.

ALARM OUT
Alarmausgang

12/24 V

GND

Einschalten des Geräts:

1. Drücken Sie den Taster an der Geräteunterseite mindestens zwei Sekunden lang, um G.A.S-connect. einzuschalten.

2. Die interne Sirene gibt drei kurze Pieptöne aus, und die Betriebsanzeige leuchtet während der etwa dreiminütigen Vorheizphase durchgängig gelb. Bei der ersten Inbetriebnahme kann dies bis zu 20 Minuten dauern.

3. Nach Abschluss der Vorheizphase blinkt die Betriebsanzeige grün, und der Gaswarner ist betriebsbereit.

1 Betriebsanzeige

2 Taster (an der Unterseite)

Anlernen an die WiPro III (safe.lock):
Versetzen Sie die WiPro III (safe.lock) in den Anlernmodus (siehe entsprechende Anleitung). Schalten Sie G.A.S.-connect ein. Sobald der Gaswarner von der WiPro III (safe.lock) erkannt wurde, quittiert diese den Anlernvorgang mit einem Signalton.
Deaktivieren Sie dann den Anlernmodus der WiPro III (safe.lock).

Alarmablauf:
Wird die Sensor-Alarmschwelle länger als 30 Sekunden überschritten, wird ein Alarm ausgelöst: Die Betriebsanzeige beginnt, rot zu blinken, und die interne Sirene gibt 30 Sekunden lang ein Alarmsignal in voller Lautstärke aus. Durch kurzes Drücken des Tasters kann die interne Sirene stummgeschaltet werden. Nach weiteren 30 Sekunden wechselt das Gerät wieder in den Normalbetrieb. Wird die Sensor-Alarmschwelle erneut länger als 30 Sekunden überschritten, beginnt der Ablauf von vorn.

Beenden des Alarms:
Um die Alarmierung zu beenden, drücken Sie die Taste „Entriegeln" des Fahrzeugschlüssels oder eine beliebige Taste des Funk-Handsenders (siehe Kurzanleitung WiPro III (safe.lock)).

Ende des Alarms:
Sobald die Gaskonzentration unter den Schwellwert fällt wird, wird der Alarm beendet. Die LED blinkt wieder grün, und das Gerät befindet sich wieder im Normalzustand. Die LED der WiPro III (safe.lock) zeigt mit dem entsprechenden Blinkcode an, dass ein Gasalarm ausgelöst wurde.

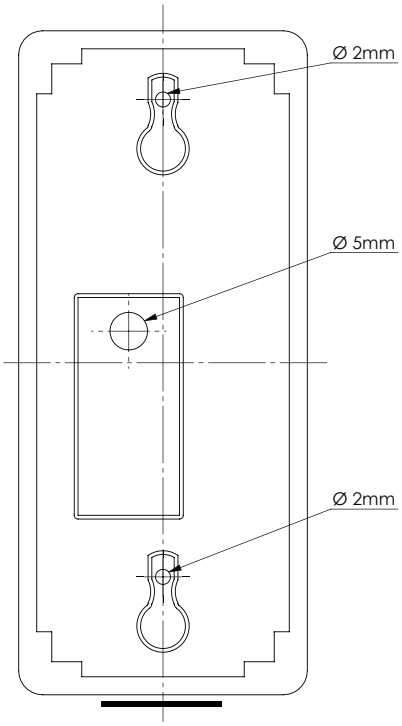
Ausschalten des Geräts:
Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Taster an der Unterseite des Geräts länger als vier Sekunden gedrückt. Das Gerät quittiert dies durch einen Piepton, und die Betriebsanzeige erlischt.

Sensorfehler:
Wird ein Sensorfehler erkannt, blinkt die Betriebsanzeige des Geräts gelb. Zusätzlich ertönt ein durchgehender Piepton, bis das Gerät ausgeschaltet wird. Tritt dieser Fehler auf, senden Sie bitte eine E-Mail an support@thitronik.de.

Lieferumfang:
- G.A.S.
- Anschlusskabel (1,5 m)
- Gaswarnaufkleber
- Anleitung
- Schrauben

Bohrschablone

Achtung: Wählen Sie einen Montageort unterhalb der Schlafplätze, ca. 10 cm über dem Fußboden.



Technische Daten:

Spannungsversorgung:	12/24 V DC
Stromverbrauch:	ca. 34 mA
Funkreichweite (Freifeld)	ca. 75 m
Sendefrequenz:	868,35 MHz
Sendeleistung:	<10 mW
Min. Auslösewert:	5 % der UEG von Butan
Lautstärke:	82 dB bei 1 m
Max. Temperaturbereich:	-20 bis +80 °C
Empf. Temperaturbereich:	-10 bis +55 °C
Abmessungen (B × H × T):	30 × 88 × 26 mm
Gewicht:	ca. 35 g
ALARM OUT (optional):	Masse 0,10 A

Die Thitronik GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen und Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die vollständige Konformitätserklärung steht zum Download bereit: www.thitronik.de/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Hersteller:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Germany

THITRONIK

Instructions for G.A.S.-connect

Radio gas detector for WiPro III (safe.lock)

Home

Please read these instructions carefully and keep them for future reference.

Intended use:
The radio gas detector G.A.S.-connect is an add-on module for the WiPro III (safe.lock) and reliably alerts the built-in alarm system to excessive concentrations of propane, butane and CO/anaesthetic gases. Apart from this, G.A.S.-connect emits an optical signal via an LED in the centre of the housing. If a Pro-finder is part of the alarm system, you will receive an SMS in the event of an alarm informing you that a gas alarm has been triggered.
This device is exclusively intended for the detection of propane, butane and KO/anaesthetic gases. It is not possible to connect additional sensors to G.A.S.-connect. The dynamic temperature adjustment and continuous sensor self-test guarantee perfect functioning under a wide range of climatic conditions.
The G.A.S.-connect gas warning device is intended exclusively for use in recreational vehicles and for indoor use only. Any other use is considered improper use. Failure to comply with these regulations and safety instructions may result in serious personal injury and damage to property.

Warnings and safety instructions:
Please read and follow the warnings and safety instructions as well as the operating instructions. Failure to observe these instructions may result in personal injury and damage to property.
The power supply to the connected gas detector device must be disconnected before installation. Incorrect installation or failure to observe the specified installation height may lead to malfunctions and pose a safety risk. Never clean the sensor with aggressive cleaning agents, solvents or compressed air, as these can damage the sensor. Only use a dry or slightly damp cloth.
G.A.S.-connect is a warning device and is not a substitute for regular maintenance and inspection of gas installations, nor for adequate ventilation of the premises.
If a gas alarm sounds, leave the vehicle immediately, open all windows and doors, and avoid creating any sparks from electrical switches, lighters or other sources of ignition. If necessary, call the fire brigade.
The crossed-out wheeled bin indicates that the labelled item must be disposed of separately from household waste.
By disposing of items with this label for recycling in accordance with local regulations, you are helping to reduce potential harmful effects on the environment and human health.
Keep packaging and assembly materials out of reach of children. The product contains small parts. These can be fatal if swallowed or if inhaled into the airways. In case of suspicion, seek medical help immediately.

Disclaimer
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use, incorrect installation, unauthorised modifications to the appliance or failure to observe the operating instructions. The manufacturer is not liable for consequential damage caused by delayed, incorrect or missing warning messages, in particular if the device was not installed, maintained or operated in accordance with the technical specifications. The operator is responsible for regularly checking that the equipment is in good working order and for maintaining it in accordance with the manufacturer's instructions.
Your statutory rights, in particular warranty rights and claims under mandatory liability law, remain unaffected by this.

Mounting locations:
Choose a mounting location below the sleeping berths, approx. 10 cm above the floor. Ensure that the G.A.S.-connect is not exposed to the air flow from heating vents and keep a sufficient distance from lead-acid batteries. G.A.S.-connect is not suitable for use in wet rooms.

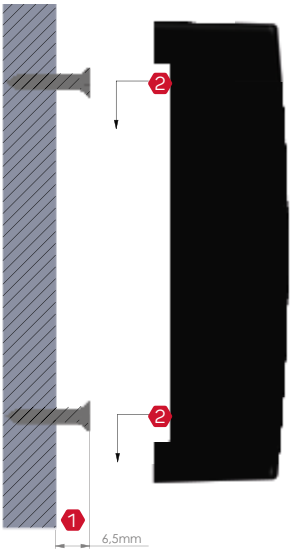
Minimum distances:
Heating vents: 1.5m
Lead-acid batteries: 1.0m

Installation:
To identify a suitable installation location, ensure that the gas warning device can establish a wireless connection to the WiPro III (safe.lock) at the chosen location. To do this, establish a temporary power supply and interconnect the gas warning device with the WiPro III (safe.lock) (see section **Interconnecting the device with the WiPro III (safe.lock)** in these instructions).
Use the drilling template provided at the end of this document and fit the screws supplied. Note the screw-in depth.

1. Press down the levers on the connector and insert the connection cables into the terminals (see the illustration 'Connections on the back of the housing').

2. Route the connection cable through the vehicle panelling to the power source.

3. Press G.A.S.-connect onto the fitted screws using the recesses on the back of the unit, and pull the unit down slightly.



1 Screw-in depth 6.5mm
2 Recess (at the back)

Connections on the back of the housing

Connection:
Route the connection cable and connect it to a suitable power source (12V/24V), as shown in the wiring diagram.

Caution: It is essential that you connect the gas detector to a stable and interference-free power supply, ideally directly to the auxiliary battery or the electrical unit. If connected to existing circuits, for example those used for the fridge, the heating or other appliances, voltage fluctuations may occur. Under certain circumstances, these may trigger a sensor fault message or an alarm on the gas detector.

Alarm output (Alarm OUT):
You can also use the alarm output to connect the backup siren (item no. 100089) to the blue siren cable. In addition, the black and red siren cable must be connected to the vehicle's power supply.

Do not use wire end ferrules.

ALARM OUT
Alarm output

12 / 24V

GND

Switching on the device:

1. Press the button on the underside of the device for at least two seconds to switch on G.A.S.-connect.

2. The internal siren emits three short beeps, and the power indicator remains lit in yellow throughout the preheating phase, which lasts approximately three minutes. When the device is first set up, this may take up to 20 minutes.

3. Once the preheating phase has been completed, the operating indicator flashes green and the gas warning device is ready for operation.

1 Operating indicator

2 Button (on the underside)

Interconnecting the device with the WiPro III (safe.lock):
Set the WiPro III (safe.lock) to programming mode (see corresponding instructions). Switch on G.A.S.-connect. As soon as the WiPro III (safe.lock) has recognised the gas warning device, the alarm system acknowledges the activation process with a signal tone.
Then deactivate the programming mode of the WiPro III (safe.lock).

Alarm sequence:
If the sensor alarm threshold is exceeded for longer than 30 seconds, an alarm is triggered: The operating indicator starts to flash red and the internal siren emits an alarm signal at full volume for 30 seconds. The internal siren can be muted by briefly pressing the button. After another 30 seconds have passed, the device switches back to normal operation. If the sensor alarm threshold is exceeded again for longer than 30 seconds, the scenario starts all over again.

Stopping the alarm:
To end the alarm, press the "Unlock" button on the vehicle key or any button on the radio hand-held transmitter (see WiPro III (safe.lock) quick guide).

End of the alarm:
As soon as the gas concentration falls below the threshold value, the alarm is terminated. The LED flashes green again and the device returns to normal operation. The corresponding flashing sequence of the LED of the WiPro III (safe.lock) indicates that a gas alarm has been triggered.

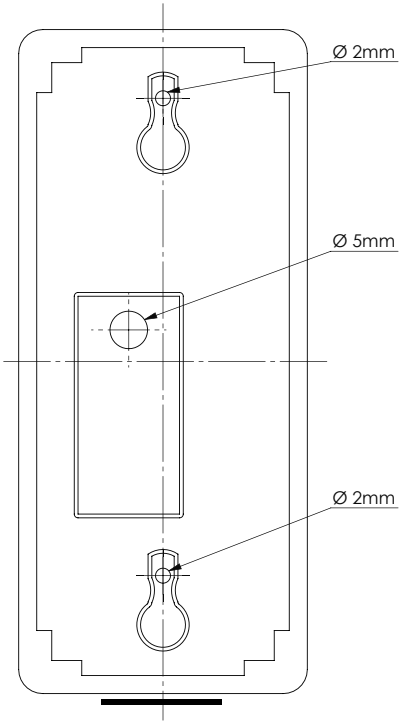
Switching off the device:
To switch off the device, press and hold the button on the underside of the device for more than four seconds. The device will acknowledge this with a beep and the operating indicator wil go out.

Sensor error:
If a sensor error is detected, the device's operating indicator flashes yellow. In addition, a continuous beep sounds until the device is switched off. If this error occurs, please send an email to **support@thitronik.de**.

Scope of supply:
- G.A.S.
- Connection cable (1.5m)
- Gas warning stickers
- Instructions
- Screws

Drilling template

Caution: Choose a mounting location below the sleeping berths, approx. 10cm above the floor.



Technical data:

Power supply:	12/24V DC
Power consumption:	approx. 34 mA
Radio range (free field)	approx. 75 m
Transmission frequency:	868.35MHz
Transmission power:	<10mW
Minimum trigger value:	5% of the LEL of butane
Volume:	82dB at 1m
Maximum temperature range:	-20 to +80°C
Recom. Temperature range:	-10 to +55°C
Dimensions (W×H×D):	30×88×26mm
Weight:	approx. 35g
ALARM OUT (optional):	Current: 0.10A

Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and provisions of Directive 2014/53/EU.

The detailed declaration of conformity is available for download: www.thitronik.de/en/support

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Manufacturer:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Germany

THITRONIK

Instructions pour G.A.S.-connect

Détecteur de gaz radio pour WiPro III (safe.lock)

Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour une consultation ultérieure.

Usage conforme
Le détecteur de gaz radio G.A.S.-connect est un module complémentaire de la WiPro III (safe.lock). Il déclenche une alarme fiable en cas de détection de butane, propane et gaz soporifiques, en utilisant le système d'alarme déjà installé dans le véhicule. De plus, le G.A.S.-connect émet un signal visuel via une LED centrale intégrée dans le boîtier. Si le système d'alarme comprend également un Pro-finder, vous recevrez un SMS en cas d'alarme, vous informant que le détecteur de gaz s'est déclenché.
Cet appareil est exclusivement destiné à la détection du propane, du butane et des gaz soporifiques. Il n'est pas possible de connecter d'autres capteurs au G.A.S.-connect. Son système d'adaptation dynamique à la température, associé à l'autotest continu du capteur, garantit un fonctionnement optimal dans toutes les conditions climatiques.
Le détecteur de gaz G.A.S.-connect est conçu pour une utilisation dans des véhicules de camping et convient uniquement à une installation en intérieur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La non-observation et le non-respect de ces dispositions et des consignes de sécurité peuvent entraîner de graves dommages corporels et matériels.

Avertissements et consignes de sécurité
Veuillez lire attentivement les avertissements, les consignes de sécurité ainsi que le mode d'emploi, et vous y conformer. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
Avant l'installation, coupez l'alimentation électrique. Une installation incorrecte ou le non-respect de la hauteur de montage peut entraîner des dysfonctionnements et compromettre la sécurité. Ne nettoyez jamais le capteur avec des produits de nettoyage agressifs, des solvants ou de l'air comprimé, car ils pourraient endommager le capteur. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humidifié. G.A.S.-connect est un dispositif d'alerte qui ne remplacent ni un entretien et la vérification réguliers des installations de gaz, ni une aération suffisante de l'habitacle.
En cas d'alerte au gaz, sortez immédiatement du véhicule, ouvrez toutes les fenêtres et toutes les portes, et évitez toute formation d'étincelles provenant d'interrupteurs électriques, de briquets ou d'autres sources d'inflammation. Si nécessaire, prévenez les pompiers.
Le symbole de la poubelle barrée sur roue indique que l'appareil portant ce marquage doit être éliminé séparément des ordures ménagères.
En déposant les articles portant ce marquage dans une filière de recyclage conformément à la réglementations locales, vous contribuez à réduire les effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine.
Tenir les matériaux d'emballage et de montage hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces. Celles-ci peuvent être mortelles en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. En cas de suspicion consulter immédiatement un médecin.

Clause de non-responsabilité
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu, d'une installation incorrecte, de modifications non autorisées de l'appareil ou du non-respect du mode d'emploi. Le fabricant décline tout responsabilité pour les dommages indirects résultant d'avertissement émis en retard, erronés ou absents, notamment si l'appareil n'a pas été installé, entretenu ou utilisé conformément aux prescriptions techniques. L'utilisateur assume la responsabilité exclusive de la vérifier régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et d'en assurer l'entretien conformément aux instructions du fabricant.
Vos droits légaux, en particulier les droits au titre de la garantieainsi que les recoursfondés sur des dispositions impératives en matière de responsabilité, n'en sont pas affectés.

Emplacement d'installation :
Choisissez un emplacement d'installation sous les zones de couchage, à environ 10 cm au-dessus du sol. Lors de l'installation, veillez à ce que le G.A.S.-connect ne soit pas exposé au flux d'air des bouches d'aération du chauffage et maintenez une distance suffisante par rapport aux batteries au plomb-acide. Le G.A.S.-connect n'est pas conçu pour une utilisation dans les espaces humides.

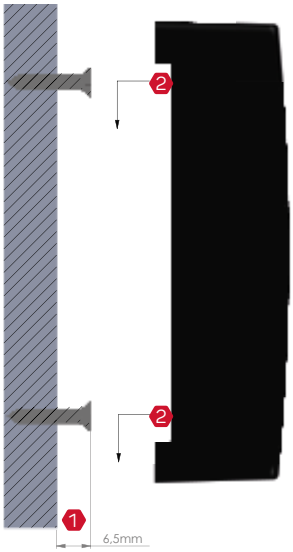
Distances minimales à respecter :
Bouches d'aération du chauffage : 1,5 m
Batteries au plomb-acide : 1,0 m

Installation :
Pour déterminer un emplacement d'installation approprié, assurez-vous que le détecteur de gaz puisse établir une connexion sans fil avec le WiPro III (safe.lock) à l'endroit choisi. Pour ce faire, établissez une alimentation provisoire et procédez à l'appairage du détecteur de gaz avec la WiPro III (safe.lock) (voir la section **Appairer à la WiPro III (safe.lock)** dans ce document).
Utilisez le gabarit de perçage joint à la fin de ce document pour fixer les vis fournies. Respectez la profondeur de vissage indiquée.

1. Appuyez les bornes du bornier pour les ouvrir et insérez-y les câbles de raccordement (voir l'illustration « Connexions à l'arrière du boîtier«.

2. Passez le câble de raccordement à travers la cloison du véhicule jusqu'à la source de tension (voir l'illustration « Raccordements à l'arrière du boîtier »).

3. Alignez les encoches au dos de G.A.S.-connect sur les vis fixées, puis appuyez sur le détecteur et faites-le glisser légèrement vers le bas.



1 Profondeur de vissage : 6,5 mm
2 Encoche (à l'arrière)

Connexions à l'arrière du boîtier

Raccordement :
Faites passer le câble de raccordement, puis connectez-le à une source d'alimentation compatible (12 V/24 V), en suivant le schéma de raccordement.

Attention : Veillez à brancher impérativement le détecteur de gaz sur une alimentation électrique stable et sans interférences, de préférence directement sur la batterie de service ou sur le bloc électrique. En cas de raccordement à des lignes déjà utilisées, par exemple pour le réfrigérateur, le chauffage ou d'autres appareils, des variations de tension peuvent se produire. Dans certaines circonstances, cela peut entraîner l'affichage d'un message d'erreur du capteur ou le déclenchement d'une alarme du détecteur de gaz.

Sortie d'alarme (Alarm OUT) :
Vous pouvez également connecter une sirène de secours (réf. 100089) à la sortie d'alarme en branchant son câble bleu. De plus, la sirène doit être alimentée en la raccordant à une source d'alimentation du véhicule à l'aide des câbles noir et rouge.

N'utilisez pas d'embouts de câbles métalliques.

ALARM OUT
Sortie d'alarme

12/24 V

Masse

Mise en marche de l'appareil :

1. Appuyez sur le bouton situé sous l'appareil pendant au moins deux secondes pour allumer le G.A.S-connect.

2. La sirène interne émet trois brefs bips et le témoin de fonctionnement s'allume en jaune en continu pendant la phase de préchauffage d'environ trois minutes. Lors de la première mise en service, cela peut prendre jusqu'à 20 minutes.

3. Une fois la phase de préchauffage terminée, le témoin de fonctionnement clignote en vert signalant que le détecteur de gaz est prêt à l'emploi.

1 Témoin de fonctionnement

2 Bouton (sur la partie inférieure)

Appairer à la WiPro III (safe.lock) :
Mettez la WiPro III (safe.lock) en mode d'appairage (voir les instructions correspondantes). Mettez en marche le G.A.S.-connect. Dès que le détecteur de gaz est reconnu par la WiPro III (safe.lock), celle-ci confirme l'appairage par un signal sonore.
Désactivez ensuite le mode d'appairage de la WiPro III (safe.lock).

Déroulement de l'alarme :
Si le seuil d'alarme du capteur est dépassé pendant plus de 30 secondes, une alarme est déclenchée : Le témoin de fonctionnement commence à clignoter en rouge, tandis que la sirène interne émet un signal d'alarme à plein volume pendant 30 secondes. En appuyant brièvement sur le bouton, la sirène interne peut être mis en sourdine. Après 30 secondes supplémentaires, l'appareil revient en mode normal. Si le seuil d'alarme du capteur est à nouveau dépassé pendant plus de 30 secondes, le scénario recommence depuis le début.

Arrêter l'alarme :
Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche « Déverrouiller » de la clé PLIP du véhicule ou sur n'importe quelle touche de la télécommande radio 868 (voir le guide d'instructions brèves de la WiPro III (safe.lock)).

Fin de l'alarme :
Dès que la concentration de gaz descend en dessous du seuil, l'alarme est arrêtée. La LED clignote à nouveau en vert et l'appareil revient en mode normal. La LED de la WiPro III (safe.lock) indique, par le code de clignotement correspondant, qu'une alarme gaz a été déclenchée.

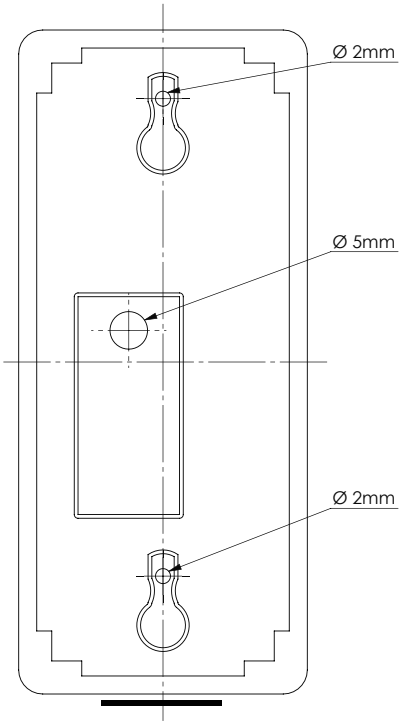
Éteindre l'appareil :
Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton situé sur la partie inférieure de l'appareil pendant plus de quatre secondes. L'appareil émet un bip et le témoin de fonctionnement s'éteint.

Capteur défectueux :
Si une erreur de capteur est détectée, le témoin de fonctionnement de l'appareil clignote en jaune et un son continu se fera entendre. Si cette erreur se produit, veuillez envoyer un e-mail à **support@thitronik.de**.

Contenu de la livraison :
- G.A.S.
- Câble de raccordement (1,5 m)
- Autocollants alarme de gaz dissuasif
- Instructions
- Vis

Gabarit de perçage

Attention : Choisissez un emplacement d'installation sous les zones de couchage, à environ 10 cm au-dessus du sol.



Données techniques :

Alimentation électrique :	12/24 V DC
Consommation électrique :	env. 34 mA
Portée (en champ libre)	environ 75 m
Fréquence d'émission :	868,35 MHz
Puissance d'émission :	<10 mW
Valeur de déclenchement minimale :	5 % de la LIE du butane
Volume sonore :	82 dB à 1 m
Plage de température maximale :	De -20 à +80 °C
Rec. Plage de température :	De -10 à +55 °C
Dimensions (l×H×P) :	30×88×26 mm
Poids :	env. 35 g
ALARM OUT (optionnelle) :	Courant 0,10 A

Par la présente, la société Thitronik GmbH déclare que ce produit est conforme aux exigences et aux dispositions de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité détaillée peut être téléchargée en cliquant sur le lien suivant :
www.thitronik.de/fr/support

Made in Germany

www.thitronik.de/fr

THITRONIK

Fabricant :
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Allemagne

THITRONIK

Návod pro G.A.S.-connect

Bezdrátový detektor plynu pro WiPro III (safe.lock)

Home

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

Zamýšlené použití
Bezdrátový detektor plynu G.A.S.-connect, který slouží jako doplňkový modul k systému WiPro III
(safe.lock), spolehlivě upozorňuje prostřednictvím nainstalovaného poplašného systému na nadměrné koncentrace propanu, butanu a oxidu uhelnatého či anestetických plynů. G.A.S.-connect také vysílá optický signál prostřednictvím LED diody ve středu krytu. Pokud je součástí poplašného systému také vyhledávač Pro-finder, obdržíte v případě poplachu SMS zprávu informující o spuštění plynového alarmu.
Tento přístroj je určen výhradně k detekci propanu, butanu a KO/anestetických plynů. Ke G.A.S.-connect nelze připojit další senzory. Dynamické nastavení teploty a průběžný autotest snímače zaručují dokonalou funkčnost v širokém rozsahu klimatických podmínek.
Detektor plynu G.A.S.-connect je určen výhradně k použití v rekreačních vozidlech a pouze pro vnitřní prostory. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné. Nedodržení těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může vést k vážným zraněním osob a škodám na majetku.

Varování a bezpečnostní pokyny:
Pečlivě si přečtěte varování a bezpečnostní pokyny, jakož i návod k obsluze a dodržujte je. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazům osob nebo škodám na majetku.
Před instalací je nutné odpojit napájení. Nesprávná instalace nebo nedodržení montážní výšky může vést k poruchám a ohrozit bezpečnost. Snímač nikdy nečistěte agresivními čisticími prostředky, rozpouštědly nebo stlačeným vzduchem, protože mohou snímač poškodit. Používejte pouze suchý nebo mírně vlhký hadřík. G.A.S.-connect je výstražné zařízení a nenahrazuje ani pravidelnou údržbu a kontrolu plynových zařízení, ani dostatečné větrání prostor.
V případě poplachu kvůli úniku plynu okamžitě opusťte vozidlo, otevřete všechna okna a dveře a zabraňte vzniku jakýchkoli jisker způsobených elektrickými spínači, zapalovači nebo jinými zdroji vznícení. V případě potřeby zavolejte hasiče.
Přeškrtnutý kontejner na kolečkách znamená, že označený spotřebič musí být likvidován odděleně od domovního odpadu.
Odložením řádně označených předmětů k recyklaci v souladu s místními předpisy pomáháte snižovat potenciální škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví.
Obalové a montážní materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Výrobek obsahuje malé části. Ty mohou být při požití a vniknutí do dýchacích cest smrtelné. V případě podezření okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Odmítnutí odpovědnosti
Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, nesprávnou instalací, neautorizovanými úpravami spotřebiče nebo nedodržením návodu k obsluze. Výrobce neodpovídá za následné škody způsobené opožděnými, nesprávnými nebo chybějícími výstražnými hlášeními, zejména pokud zařízení nebylo instalováno, udržováno nebo provozováno v souladu s technickými specifikacemi. Provozovatel je povinen pravidelně kontrolovat funkčnost zařízení a provádět jeho údržbu v souladu s pokyny výrobce.
Vaše zákonná práva, zejména práva na záruku a nároky vyplývající ze zákona o povinném ručení, tím nejsou dotčena.

Místa instalace:
Zvolte místo instalace pod spacími prostory, přibližně 10 cm nad podlahou. Při instalaci dbejte na to, aby systém G.A.S.-connect nebyl vystaven proudění vzduchu z topných otvorů, a dodržujte dostatečnou vzdálenost od olověných akumulátorů. G.A.S.-connect není vhodný pro použití ve vlhkých místnostech.

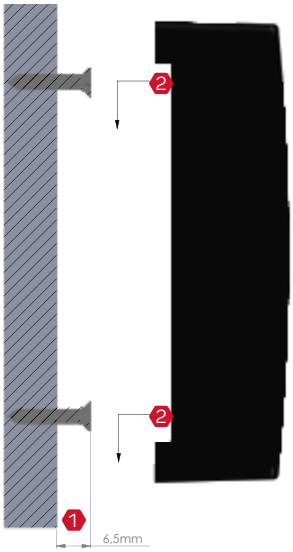
Minimální vzdálenosti:
Vypouštěče topení: 1,5 m
Olověno-kyselé baterie: 1,0 m

Montáž:
Chcete-li určit vhodné místo pro instalaci, ujistěte se, že detektor plynu může na vybraném místě navázat bezdrátové spojení se zařízením WiPro III (safe.lock). K tomu připojte provizorní napájení a proveďte párování detektoru plynu s jednotkou WiPro III (safe.lock) (viz část **Párování s jednotkou WiPro III (safe.lock)** v tomto návodu).
Použijte šablonu pro vrtání, která je připojena na konci tohoto dokumentu, a namontujte přiložené šrouby. Dbejte na hloubku zašroubování.

1. Stiskněte páčky zásuvných svorek a zapojte připojovací kabely do svorek (viz obrázek „Připojení na zadní straně skříně").

2. Připojovací kabel veďte skrz obložení vozidla ke zdroji napájení.

3. Přitlačte zařízení G.A.S.-connect pomocí výřezů na zadní straně na namontované šrouby a lehce jím zatáhněte směrem dolů.



1 Hloubka zašroubování 6,5 mm
2 Výřez (na zadní straně)

Připojení na zadní straně skříně

Připojení:
Položte připojovací kabel a připojte jej k vhodnému zdroji napětí (12 V/24 V) podle schématu zapojení.

Pozor: Plynový detektor bezpodmínečně připojte ke stabilnímu a rušení odolnému zdroji napájení, ideálně přímo k palubní baterii nebo k elektrickému bloku. Při připojení k již používaným rozvodům, například k ledničce, topení nebo jiným spotřebičům, může docházet k výkyvům napětí. Ty mohou za určitých okolností vést k zobrazení hlášení o poruše snímače nebo ke spuštění alarmu detektoru plynu.

Alarmový výstup (Alarm OUT):
Prostřednictvím alarmového výstupu lze navíc připojit záložní sirénu (č. výrobku 100089) k modrému sirénovému kabelu. Kromě toho musí být siréna připojena k napájení vozidla pomocí černého a červeného kabelu sirény.

Žádné Použijte koncovky.

ALARM OUT
Výstup alarmu

12/24V

GND

Zapněte zařízení:

1. Stiskněte tlačítko na spodní straně přístroje a podržte ho stisknuté alespoň dvě sekundy, abyste zapnuli systém G.A.S.-connect.

2. Vnitřní siréna vydá tři krátké pípnutí a provozní kontrolka svítí nepřetržitě žlutě během přibližně tříminutové fáze předehřívání. Při prvním spuštění to může trvat až 20 minut.

3. Po dokončení fáze předehřevu bliká provozní kontrolka zeleně a výstražné plynové zařízení je připraveno k provozu.

1 Indikátor provozu

2 Tlačítko (na spodní straně)

Nastavení zařízení WiPro III (safe.lock):
Přepněte zařízení WiPro III (safe.lock) do režimu párování (viz příslušné pokyny). Zapněte G.A.S.-connect. Jakmile zařízení WiPro III (safe.lock) rozpozná detektor plynu, potvrdí proces naprogramování zvukovým signálem. Poté deaktivujte režim učení zařízení WiPro III (safe.lock).

Poplachová sekvence:
Pokud je překročena prahová hodnota alarmu senzoru, okamžitě se spustí alarm. Kontrolka provozu začne blikat červeně a interní siréna bude po dobu 30 sekund vydávat poplašný signál na plnou hlasitost. Interní sirénu lze ztlumit krátkým stisknutím tlačítka. Po dalších 30 sekundách se spotřebič přepne do normálního provozu. Pokud dojde k opětovnému překročení prahové hodnoty senzoru na dobu delší než 30 sekund, celý proces začne od začátku.

Ukončení alarmu:
Chcete-li alarm ukončit, stiskněte tlačítko "Unlock" na klíči od vozidla nebo libovolné tlačítko na bezdrátovém ručním vysílači (viz stručný návod k WiPro III (safe.lock)).

Konec alarmu:
Jakmile koncentrace plynu klesne pod prahovou hodnotu, alarm se zruší. LED dioda opět bliká zeleně a zařízení je opět v normálním stavu. LED dioda WiPro III (safe.lock) signalizuje spuštění plynového alarmu příslušným blikajícím kódem.

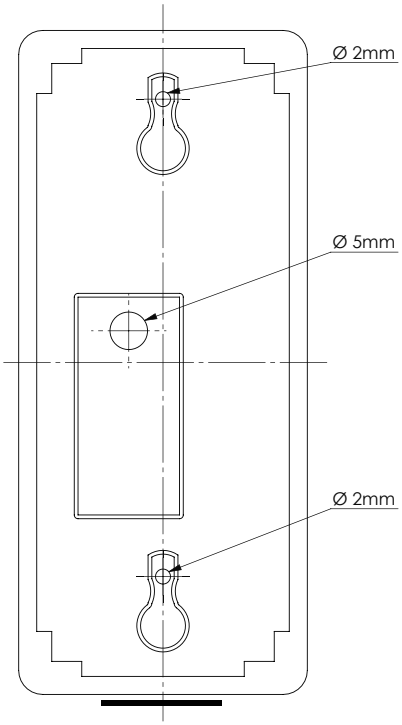
Vypněte zařízení:
Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko na spodní straně zařízení déle než čtyři sekundy. Spotřebič to potvrdí pípnutím a provozní kontrolka zhasne.

Chyba senzoru:
Pokud je zjištěna chyba snímače, provozní indikátor zařízení bliká žlutě. Kromě toho se až do vypnutí spotřebiče ozývá nepřetržitý zvukový signál. Pokud se tato chyba vyskytne, zašlete prosím e-mail na adresu support@thitronik.de.

Obsah balení:
- G.A.S.
- Připojovací kabel (1,5 m)
- Výstražná plynová nálepka
- Pokyny
- Šrouby

Šablona pro vrtání

Pozor: Zvolte místo instalace pod spacími prostory, přibližně 10 cm nad podlahou.



Technické údaje:

Napájení:	12/24 V DC
Spotřeba elektřiny:	přibližně 34 mA
Dosah signálu (volný prostor)	cca 75 m
Přenosová frekvence:	868,35 MHz
Přenosový výkon:	<10 mW
Min. spouštěcí hodnota:	5 % dolní mezní výbušnosti butanu
Objem:	82 dB na 1 m
Max. teplotní rozsah:	-20 až +80 °C
Dop. teplotní teplota:	-10 až +55 °C
Rozměry (š×v×h):	30×88×26 mm
Hmotnost:	35 g
ALARM OUT (volitelné):	Proud 0,10 A

Společnost Thitronik GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky a předpisy směrnice 2014/53/EU.

Úplné prohlášení o shodě je k dispozici ke stažení:
www.thitronik.de/cz/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de/cz

THITRONIK

Výrobce:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Německo

THITRONIK

Vejledning til G.A.S.-connect

radio-gasdetektor til WiPro III (safe.lock)

Læs disse instruktioner omhyggeligt, og gem dem til senere brug.

Tilsigtet brug
Radio-gasdetektoren G.A.S.-connect fungerer som et tilbehør til WiPro III (safe.lock) og advarer pålideligt via det indbyggede alarmsystem om for høje koncentrationer af propan, butan og KO-/narkosegasser. Derudover udsender G.A.S.-connect et optisk signal via en LED i midten af huset. Hvis en Pro-finder også er en del af alarmsystemet, vil du i tilfælde af en alarm modtage en SMS, der informerer dig om, at gasalarmen er blevet udløst.
Denne enhed er udelukkende beregnet til detektering af propan, butan og KO/bedøvelsesgasser. Der kan ikke tilsluttes flere sensorer til G.A.S.-connect. Den dynamiske temperaturanpassning og den kontinuerlige selvtest af sensoren sikrer perfekt funktion under en lang række klimatiske forhold.
Gasdetektoren G.A.S.-connect er udelukkende beregnet til brug i fritidskøretøjer og må kun anvendes indendørs. Enhver anden anvendelse betragtes som uhensigtsmæssig. Manglende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsanvisninger kan medføre alvorlig personskade og materielle skader.

Advarsler og sikkerhedshenvisninger
Læs advarslerne og sikkerhedsinstruktionerne samt betjeningsvejledningen omhyggeligt, og følg dem. Manglende overholdelse kan medføre personskader eller materielle skader.
Før installationen skal strømforsyningen afbrydes. En forkert installation eller manglende overholdelse af monteringshøjden kan føre til funktionsfejl og udgøre en sikkerhedsrisiko. Rengør aldrig sensoren med stærke rengøringsmidler, opløsningsmidler eller trykluft, da disse kan beskadige sensoren.
Brug udelukkende en tør eller let fugtet klud. G.A.S-connect. er et apparat, der kun advarer; det erstatter hverken regelmæssig vedligeholdelse og kontrol af gasanlæggene eller tilstrækkelig udluftning af lokalerne.
Hvis der udløses en gasalarm, skal du straks forlade køretøjet, åbne alle vinduer og døre og undgå enhver gnistdannelse fra elektriske afbrydere, lightere eller andre antændelseskilder. Kontakt brandvæsenet, hvis det er nødvendigt.
Den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at det mærkede apparat skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet.
Ved at bortskaffe korrekt mærkede genstande til genbrug i overensstemmelse med lokale regler hjælper du med at reducere potentielle skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed.
Hold emballage og monteringsmaterialer væk fra børn. Produktet indeholder små dele. Disse kan være livsfarlige, hvis de sluges og kommer ned i luftvejene. Søg straks lægehjælp, hvis der er mistanke om dette.

Ansvarsfraskrivelse
Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes brug i strid med anvisningerne, forkert installation, uautoriserede ændringer af apparatet eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Producenten påtager sig ikke ansvar for følgeskader, der skyldes forsinkede, fejlagtige eller manglende advarselsmeddelelser, især hvis apparatet ikke er blevet installeret, vedligeholdt eller betjent i overensstemmelse med de tekniske specifikationer.
Det er operatørens ansvar at kontrollere, at udstyret fungerer korrekt, og at vedligeholde det i overensstemmelse med producentens anvisninger.
Dine lovbestemte rettigheder, især garantirettigheder og krav i henhold til obligatorisk ansvarslovgivning, forbliver upåvirket af dette.

Installationssteder:
Vælg et installationssted under soveområderne, ca. 10 cm over gulvet. Placer G.A.S.-connect, så det ikke udsættes for luftstrømmen fra varmeapparatets ventilationsåbninger, og hold tilstrækkelig afstand til blybatterier. G.A.S.-connect må ikke bruges i vådrum.

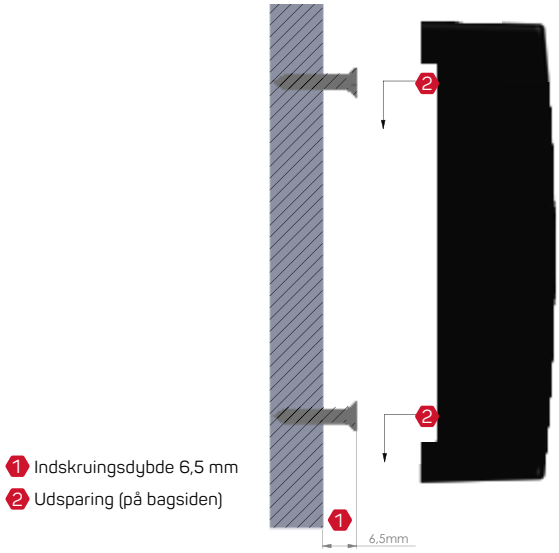
Mindstafstande:
Varmevifter: 1,5 m
Bly-syre-batterier: 1,0 m

Montering:
For at finde et egnet monteringssted skal du sikre dig, at gasdetektoren kan oprette en trådløs forbindelse til WiPro III (safe.lock) på det valgte sted. Det gør du ved at etablere en midlertidig strømforsyning og koble gasdetektoren til WiPro III (safe.lock) (se afsnit **Kobling til WiPro III (safe.lock)** i denne vejledning).
Brug den bore-skabelon, der er vedlagt i slutningen af dette dokument, og monter de medfølgende skruer. Vær opmærksom på indskruingsdybden.

1. Tryk klemmerne på stikterminalen ned og sæt tilslutningskablerne i terminalerne (se illustrationen "Tilslutninger på bagsiden af enheden").

2. Før tilslutningskablet gennem køretøjets beklædning til strømkilden.

3. Tryk G.A.S.-connect med udskæringerne på enhedens bagside ned over de monterede skruer, og træk enheden let nedad.



1 Indskruingsdybde 6,5 mm
2 Udsparing (på bagsiden)

Tilslutninger på bagsiden af enheden

Tilslutning:
Før tilslutningskablet på plads, og tilslut det til en passende strømkilde (12 V/24 V) som vist på tilslutningsskitsen.

OBS: Sørg for at tilslutte gasdetektoren til en stabil og forstyrrelsesfri strømforsyning, helst direkte til køretøjets batteri eller til el-blokken. Ved tilslutning til ledninger, der allerede er i brug, f.eks. til køleskabet, varmeanlægget eller andre forbrugere, kan der opstå spændingsudsving. Disse kan under visse omstændigheder medføre en sensorfejlmeddelelse eller en alarm fra gasdetektoren.

Alarmudgang (Alarm OUT):
Via alarmudgangen kan backup-sirenen (artikelnr. 100089) desuden tilsluttes det blå sirenekabel. Desuden skal sirenen tilsluttes til køretøjets strømforsyning med det sorte og røde sirenekabel.

Det skal ikke bruges kabelendestykker

ALARM OUT
Alarmudgang

12/24 V

GND

Tændning af enheden:

1. Tryk på knappen på undersiden af enheden i mindst to sekunder for at tænde for G.A.S.-connect.

2. Den indbyggede sirene afgiver tre korte bip, og driftsindikatoren lyser konstant gult under den ca. tre minutter lange forvarmningsfase. Ved den første idriftsættelse kan dette tage op til 20 minutter.

3. Når forvarmningsfasen er afsluttet, blinker driftsindikatoren grønt, og gasalarmen er klar til brug.

1 Driftsindikator

2 Knapper (på undersiden)

Kobling til WiPro III (safe.lock):
Indstil WiPro III (safe.lock) til koblingstilstand (se de tilhørende instruktioner). Tænd for G.A.S.-connect. Så snart gasalarmen genkendes af WiPro III (safe. lock), kvitterer den for aktiveringsprocessen med en signaltone. Deaktiver derefter koblingstilstanden af WiPro III (safe.lock).

Alarmsekvens:
Hvis sensorens alarmtærskel overskrides i mere end 30 sekunder, udløses der straks en alarm: Driftsindikatoren begynder at blinke rødt, og den indbyggede sirene udsender et alarmsignal på fuld styrke i 30 sekunder. Lyden kan slås fra ved at trykke kort på knappen. Efter yderligere 30 sekunder skifter enheden tilbage til normal drift. Hvis sensorens alarmtærskel igen overskrides i mere end 30 sekunder, starter forløbet forfra.

Afbryd alarmen:
For at afslutte alarmen skal du trykke på knappen "Lås op" på bilnøglen eller en hvilken som helst knap på radio-håndsenderen (se quick guide til WiPro III (safe.lock)).

Slut på alarmen:
Så snart gaskoncentrationen falder til under tærskelværdien, annulleres alarmen. LED'en blinker grøn igen, og enheden vender tilbage til normal status. LED'en på WiPro III (safe.lock) angiver, at en gasalarm er blevet udløst med den tilsvarende blinkende kode.

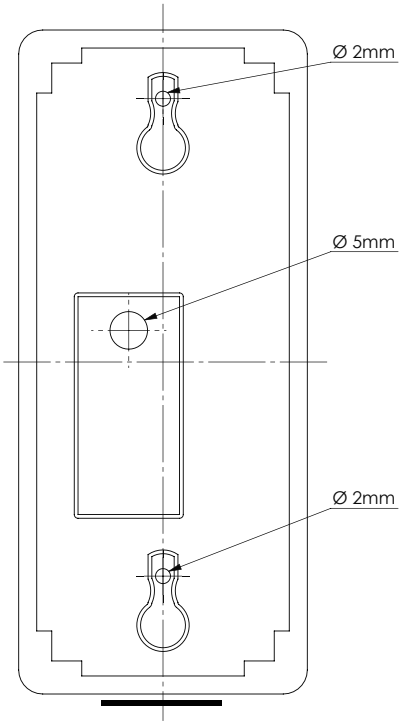
Slukning af enheden:
For at slukke for enheden trykker du på knappen på undersiden af enheden og holder den nede i mere end fire sekunder. Enheden kvitterer med et bip, og driftsindikatoren slukkes.

Sensorfejl:
Hvis der registreres en sensorfejl, blinker enhedens driftsindikator gult. Desuden lyder der et kontinuerligt bip, indtil enheden slukkes. Hvis denne fejl opstår, bedes du sende en e-mail til **support@thitronik.de**.

Leveringsomfang:
- G.A.S.
- Tilslutningskabel (1,5 m)
- Mærker med gasadvarsel
- Instruktioner
- Skruer

Boreskabelon

OBS: Vælg et installationssted under soveområderne, ca. 10 cm over gulvet.



Tekniske data:

Strømforsyning:	12/24 V DC
Strømforbrug:	ca. 34 mA
Rækkevidde (frit felt)	ca. 75 m
Sendefrekvens:	868,35 MHz
Sendeeffekt:	<10 mW
Min. udløsningsværdi:	5 % af butans nedre eksplosionsgrænse
Volumen:	82 dB ved 1 m
Maks. temperaturområde:	-20 til +80 °C
Anb. Temperaturområde:	-10 til +55 °C
Mål (B × H × D):	30 × 88 × 26 mm
Vægt:	ca. 35 g
ALARM OUT (optional):	Strøm 0,10 A

Thitronik GmbH erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene og bestemmelserne i direktiv 2014/53/EU.

Den fulde overensstemmelseserklæring kan downloades her: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Producent:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Tyskland

THITRONIK

Instrucciones para G.A.S.-connect

Detector de gas radio para WiPro III (safe.lock)

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Uso previsto
El detector de gas radio G.A.S.-connect, como módulo adicional del WiPro III (safe.lock), avisa de forma fiable a través del sistema de alarma instalado en caso de concentraciones excesivas de propano, butano y gases de CO o anestésicos. G.A.S.-connect también emite una señal óptica a través de un LED situado en el centro de la carcasa. Si el Pro-finder también forma parte del sistema de alarma, en caso de alarma recibirá un SMS informándole de que se ha disparado la alarma de gas.
Este dispositivo está destinado exclusivamente a la detección de propano, butano y gases KO/anestésicos. No se pueden conectar sensores adicionales a G.A.S.-connect. El ajuste dinámico de la temperatura y la autocomprobación continua del sensor garantizan un funcionamiento perfecto en una amplia gama de condiciones climáticas.
El detector de gas G.A.S.-connect está diseñado exclusivamente para su uso en vehículos de ocio y únicamente para su uso en interiores. Cualquier otro uso se considerará un uso no previsto. El incumplimiento de estas disposiciones y de las instrucciones de seguridad puede provocar graves daños personales y materiales.

Advertencias e instrucciones de seguridad
Lea atentamente y siga las advertencias e instrucciones de seguridad, así como las instrucciones de uso. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños personales o materiales.
Antes de la instalación, hay que desconectar la alimentación eléctrica. Una instalación incorrecta o el incumplimiento de la altura de montaje pueden provocar fallos de funcionamiento y poner en peligro la seguridad. No limpie nunca el sensor con productos de limpieza agresivos, disolventes o aire comprimido, ya que pueden dañar los componentes del sensor. Utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido. G.A.S.-connect es un dispositivo de alarma y no sustituye ni al mantenimiento y la revisión periódicos de las instalaciones de gas ni a una ventilación adecuada de los locales.
Si se activa la alarma de gas, salga inmediatamente del vehículo, abra todas las ventanas y puertas, y evite la formación de chispas provocadas por interruptores eléctricos, mecheros u otras fuentes de ignición. Si es necesario, avisa a los bomberos.
El símbolo del contenedor de basura con una cruz que indica que el producto marcado debe desecharse por separado de la basura doméstica.
Al desechar los artículos debidamente etiquetados para su reciclaje de acuerdo con la normativa local, está contribuyendo a reducir los posibles efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana.
Mantenga el embalaje y los materiales de montaje fuera del alcance de los niños. El producto contiene piezas pequeñas. Pueden ser mortales si se ingieren y penetran en las vías respiratorias. En caso de sospecha, busque ayuda médica inmediatamente.

Descargo de responsabilidad
El fabricante no se hace responsable de los daños que se deriven de un uso contrario a lo previsto, una instalación incorrecta, modificaciones realizadas por cuenta propia en el aparato o el incumplimiento de las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños indirectos que se deriven de avisos tardíos, erróneos o ausentes, especialmente si el aparato no se ha instalado, mantenido o utilizado de acuerdo con las especificaciones técnicas. El operador es responsable de comprobar periódicamente el buen funcionamiento del aparato y de realizar su mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
Sus derechos legales, en particular los derechos de garantía y las reclamaciones en virtud de la ley de responsabilidad obligatoria, no se verán afectados por esto.

Lugares de instalación:
Elija un lugar de instalación por debajo de las zonas de descanso, a unos 10 cm del suelo. Durante la instalación, asegúrese de que el G.A.S.-connect no esté expuesto al flujo de aire de las rejillas de calefacción y mantenga una distancia suficiente de las baterías de plomo. G.A.S.-connect no es adecuado para su uso en espacios húmedos.

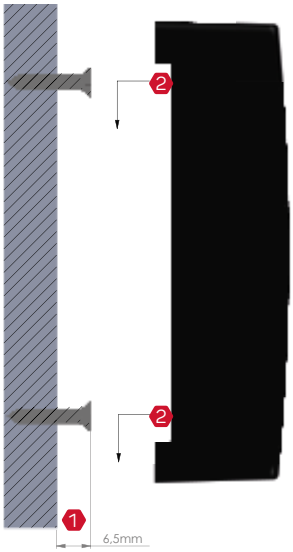
Distancias mínimas:
Salidas de calefacción: 1,5 m
Baterías de plomo-ácido: 1,0 m

Montaje:
Para determinar un lugar de instalación adecuado, asegúrese de que el detector de gas pueda establecer una conexión inalámbrica con el WiPro III (safe.lock) en el lugar elegido. Para ello, conecte una fuente de alimentación provisional y programe el detector de gas en el WiPro III (safe.lock) (véase el apartado **Emparejamiento con el WiPro III (safe.lock)** de este manual).
Utilice la plantilla de taladrado que se incluye al final de este documento y coloque los tornillos adjuntos. Tenga en cuenta la profundidad de rosca.

1. Presione hacia abajo las palancas del terminal de conexión y enchufe los cables de conexión en los terminales (véase la ilustración «Conexiones en la parte trasera de la carcasa»).

2. Guíe el cable de conexión a través del revestimiento del vehículo hasta la fuente de alimentación.

3. Presione el G.A.S.-connect con las muescas de la parte trasera del aparato sobre los tornillos montados y tire ligeramente del aparato hacia abajo.



1 Profundidad de atornillado: 6,5 mm
2 Hueco (en la parte trasera)

Conexiones en la parte trasera de la carcasa

Conexión:
Tienda el cable de conexión y conéctelo a una fuente de alimentación adecuada (12 V/24 V), tal y como se muestra en el esquema de conexión.

Atención: Es imprescindible conectar el detector de gas a una fuente de alimentación estable y sin interferencias, idealmente directamente a la batería de a bordo o al bloque eléctrico. Si se conecta a cables que ya están en uso, por ejemplo, para el frigorífico, la calefacción u otros aparatos, pueden producirse fluctuaciones de tensión. En determinadas circunstancias, esto puede provocar un mensaje de error del sensor o una alarma del detector de gas.

Salida de alarma (Alarm OUT):
Además, a través de la salida de alarma se puede conectar la sirena de reserva (n.º de artículo 100089) al cable azul de la sirena. Además, la sirena debe estar conectada a la alimentación del vehículo mediante el cable negro y rojo de la sirena.

No utilizar casquillos para extremos de conductores.

ALARM OUT
Salida de alarma

12/24 V

GND

Enciende el aparato:

1. Pulse el botón situado en la parte inferior del aparato durante al menos dos segundos para encender el G.A.S-connect.

2. La sirena interna emite tres pitidos cortos y el indicador de funcionamiento permanece encendido en amarillo durante toda la fase de precalentamiento, que dura unos tres minutos. La primera puesta en marcha puede tardar hasta 20 minutos.

3. Al finalizar la fase de precalentamiento, el indicador de funcionamiento parpadea en verde y la alarma de gas está lista para funcionar.

1 Indicador de funcionamiento

2 Botón (en la parte inferior)

Emparejamiento con el WiPro III (safe.lock):
Ponga el WiPro III (safe.lock) en modo de emparejamiento (consulte las instrucciones correspondientes). Encienda el G.A.S.-connect. Tan pronto como la alarma de gas es reconocida por el WiPro III (safe.lock), reconoce el proceso de activación con unaa señal acústica.
A continuación, desactive el modo de programación del WiPro III (safe.lock).

Secuencia de alarma:
Si el umbral de alarma del sensor se supera durante más de 30 segundos, se activa una alarma: El indicador de encendido empieza a parpadear en rojo y la sirena interna emite una señal de alarma a todo volumen durante 30 segundos. La sirena interna puede silenciarse pulsando brevemente el botón. Transcurridos otros 30 segundos, el aparato vuelve a funcionar normalmente. Si el umbral de alarma del sensor vuelve a superarse durante más de 30 segundos, el proceso vuelve a empezar desde el principio.

Terminar la alarma:
Para finalizar la alarma, pulse el botón "Desbloquear" de la llave del vehículo o cualquier botón del emisor portátil inalámbrico (consulte la guía rápida WiPro III (safe.lock)).

Fin de la alarma:
En cuanto la concentración de gas desciende por debajo del valor umbral, la alarma se anula. El LED vuelve a parpadear en verde y el aparato recupera su estado normal. El LED del WiPro III (safe.lock) indica que se ha disparado una alarma de gas con el código parpadeante correspondiente.

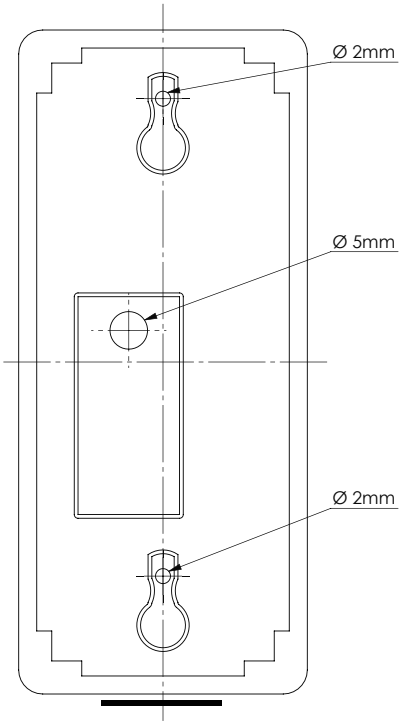
Apaga el aparato:
Para apagar el aparato, mantén pulsado el botón de la parte inferior del aparato durante más de cuatro segundos. El aparato lo confirma con un pitido y el indicador de funcionamiento se apaga.

Error de sensor:
Si se detecta un error en el sensor, el indicador de funcionamiento del aparato parpadea en amarillo. Además, suena un pitido continuo hasta que se apaga el aparato. Si se produce este error, envíe un correo electrónico a support@thitronik.de.

Volumen de suministro:
- G.A.S.
- Cable de conexión (1,5 m)
- Etiqueta de advertencia de gas
- Instrucciones de uso
- Tornillos

Plantilla de perforación

Atención: Elija un lugar de instalación por debajo de las zonas de descanso, a unos 10 cm del suelo.



Datos técnicos:

Fuente de alimentación:	12/24 V DC
Consumo eléctrico:	aprox. 34 mA
Alcance de la señal (campo libre)	aprox. 75 m
Frecuencia de transmisión:	868,35 MHz
Potencia de transmisión:	<10 mW
Valor mínimo de activación:	5 % del LIE del butano
Volumen:	82 dB a 1 m
Rango de temperatura máximo:	de -20 a +80 °C
Recomendado. Rango de temperaturas:	-10 a +55 °C
Dimensiones (An × Al × P):	30 × 88 × 26 mm
Peso:	aprox. 35 g
ALARM OUT (opcional):	Corriente de 0,10 A

Thitronik GmbH declara por la presente que este producto cumple con los requisitos y las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa está disponible para su descarga:
www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Fabricante:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Alemania

THITRONIK

Istruzioni per G.A.S.-connect

Rilevatore di gas radio per WiPro III (safe.lock)

Home

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

Uso previsto
Il rilevatore di gas wireless G.A.S.-connect, in qualità di modulo aggiuntivo per il WiPro III (safe.lock), segnala in modo affidabile, tramite l'impianto di allarme integrato, concentrazioni eccessive di propano, butano e gas letali/anestetici. Inoltre, G.A.S.-connect emette un segnale ottico tramite un LED al centro dell'alloggiamento. Se il Pro-finder fa parte del sistema di allarme, in caso di allarme riceverete un SMS che vi informerà dell'attivazione dell'allarme gas.
Questo dispositivo è destinato esclusivamente al rilevamento di propano, butano e gas KO/anestetici. Non è possibile collegare altri sensori a G.A.S.-connect. La regolazione dinamica della temperatura e l'autotest continuo del sensore garantiscono un funzionamento perfetto in un'ampia gamma di condizioni climatiche.
Il rilevatore di gas G.A.S.-connect è destinato esclusivamente all'uso in veicoli ricreativi e solo in ambienti interni. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme alla destinazione d'uso. Il mancato rispetto delle presenti disposizioni e delle avvertenze di sicurezza può causare gravi lesioni alle persone e danni materiali.

Avvertenze e indicazioni di sicurezza
Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni di sicurezza, nonché le istruzioni per l'uso e seguirle. La mancata osservanza può causare lesioni alle persone o danni materiali.
Prima dell'installazione è necessario interrompere l'alimentazione elettrica. Un'installazione non corretta o il mancato rispetto dell'altezza di montaggio possono causare malfunzionamenti e compromettere la sicurezza. Non pulire mai il sensore con detergenti aggressivi, solventi o aria compressa, poiché potrebbero danneggiare il sistema di rilevamento. Utilizzare esclusivamente un panno asciutto o leggermente inumidito. G.A.S.-connect è un dispositivo di allarme e non sostituisce né la manutenzione e il controllo periodici degli impianti a gas né un'adeguata ventilazione dei locali.
In caso di allarme gas, uscire immediatamente dal veicolo, aprire tutti i finestrini e le portiere ed evitare la formazione di scintille causate da interruttori elettrici, accendini o altre fonti di accensione. Se necessario, avvisate i vigili del fuoco.
Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato indica che il prodotto contrassegnato deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Smaltendo gli articoli opportunamente etichettati per il riciclaggio in conformità alle normative locali, si contribuisce a ridurre i potenziali effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana.
Tenere l'imballaggio e il materiale di montaggio lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto contiene parti di piccole dimensioni. Questi possono essere fatali se ingeriti e penetrano nelle vie respiratorie. In caso di sospetto, rivolgersi immediatamente a un medico.

Dichiarazione di non responsabilità
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, da un'installazione non corretta, da modifiche apportate di propria iniziativa all'apparecchio o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde dei danni indiretti causati da segnalazioni di allarme tardive, errate o mancanti, in particolare qualora l'apparecchio non sia stato installato, sottoposto a manutenzione o utilizzato in conformità alle specifiche tecniche. Il gestore è tenuto a verificare regolarmente il corretto funzionamento dell'apparecchio e a provvedere alla sua manutenzione secondo le indicazioni del produttore.
I diritti legali dell'utente, in particolare i diritti di garanzia e le richieste di risarcimento ai sensi della legge sulla responsabilità obbligatoria, rimangono inalterati.

Luoghi di installazione:
Scegliere una posizione di installazione sotto le zone di riposo, a circa 10 cm dal pavimento. Durante l'installazione, assicurarsi che il G.A.S.-connect non sia esposto al flusso d'aria delle bocchette di riscaldamento e mantenere una distanza sufficiente dalle batterie al piombo. G.A.S.-connect non è adatto all'uso in ambienti umidi.

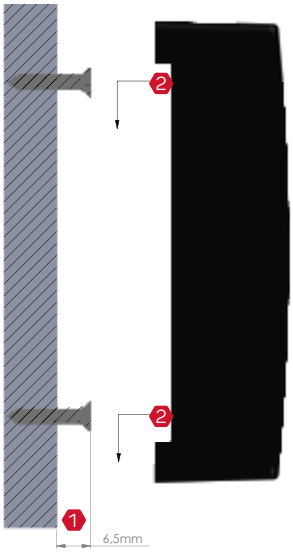
Distanze minime:
Diffusori di riscaldamento: 1,5 m
Batterie al piombo-acido: 1,0 m

Montaggio:
Per individuare un punto di installazione adeguato, assicurarsi che, nella posizione scelta, il rilevatore di gas sia in grado di stabilire una connessione wireless con il WiPro III (safe.lock). A tal fine, collegare un'alimentazione provvisoria e effettuare la programmazione del rilevatore di gas sul WiPro III (safe.lock) (vedere la sezione **Programmazione sul WiPro III (safe.lock)** nel presente manuale).
Utilizzate la dima di foratura allegata alla fine del presente documento e montate le viti in dotazione. Prestare attenzione alla profondità di avvitamento.

1. Premere verso il basso le leve del morsetto a innesto e inserire i cavi di collegamento nei morsetti (vedere la figura "Collegamenti sul retro dell'alloggiamento").

2. Far passare il cavo di collegamento attraverso il rivestimento del veicolo fino alla fonte di alimentazione.

3. Premere il dispositivo G.A.S.-connect, utilizzando le rientranze sul retro dell'apparecchio, sulle viti montate e tirare leggermente l'apparecchio verso il basso.



1 Profondità di avvitamento 6,5 mm
2 Incavo (sul retro)

Connessioni sul retro dell'alloggiamento

Connessione:
Posare il cavo di collegamento e collegarlo a una fonte di alimentazione adeguata (12 V/24 V), come illustrato nello schema di collegamento.

Attenzione: È fondamentale collegare il rilevatore di gas a un'alimentazione elettrica stabile e priva di interferenze, idealmente direttamente alla batteria di servizio o al blocco elettrico. In caso di collegamento a linee già in uso, ad esempio per il frigorifero, il riscaldamento o altri utenze, potrebbero verificarsi fluttuazioni di tensione. In determinate circostanze, ciò può causare la visualizzazione di un messaggio di errore del sensore o l'attivazione di un allarme da parte del rilevatore di gas.

Uscita di allarme (Alarm OUT):
Tramite l'uscita di allarme è inoltre possibile collegare la sirena di riserva (cod. art. 100089) al cavo blu della sirena. Inoltre, la sirena deve essere collegata all'alimentazione del veicolo tramite il cavo nero e rosso della sirena.

Non utilizzare ferrule.

Accendere il dispositivo:

1. Premere il pulsante sul lato inferiore dell'apparecchio per almeno due secondi per inserire il G.A.S.-connect.

2. La sirena interna emette tre brevi segnali acustici e la spia di funzionamento rimane accesa in giallo per tutta la durata della fase di preriscaldamento, che dura circa tre minuti. Al primo avvio, questa operazione può richiedere fino a 20 minuti.

3. Al termine della fase di preriscaldamento, l'indicatore di funzionamento lampeggia in verde e il dispositivo di segnalazione dei gas è pronto per il funzionamento.

1 Indicatore di funzionamento
2 Pulsante (sul lato inferiore)

Accoppiamento al WiPro III (safe.lock):
Impostare il WiPro III (safe.lock) in modalità di accoppiamento (vedere le relative istruzioni). Attivare il G.A.S.-connect. Non appena l'allarme gas viene riconosciuto dal WiPro III (safe.lock), questo riconosce il processo di accoppiamento con un segnale acustico.
Disattivare quindi la modalità di accoppiamento WiPro III (safe.lock).

Sequenza di allarme:
Se la soglia di allarme del sensore viene superata per più di 30 secondi, viene attivato un allarme: L'indicatore di funzionamento inizia a lampeggiare in rosso e la sirena interna emette un segnale di allarme a volume massimo per 30 secondi. La sirena interna può essere disattivata premendo brevemente il pulsante. Dopo altri 30 secondi, l'apparecchio torna a funzionare normalmente. Se la soglia di allarme del sensore viene nuovamente superata per più di 30 secondi, il ciclo ricomincia da capo.

Terminare l'allarme:
Per interrompere l'allarme, premere il pulsante "Sblocco" sulla chiave del veicolo o un pulsante qualsiasi sul trasmettitore portatile senza fili (vedere la guida rapida di WiPro III (safe.lock)).

Fine dell'allarme:
Non appena la concentrazione di gas scende al di sotto del valore di soglia, l'allarme viene annullato. Il LED lampeggia nuovamente in verde e il dispositivo torna allo stato normale. Il LED del WiPro III (safe.lock) indica l'attivazione di un allarme gas con il codice lampeggiante corrispondente.

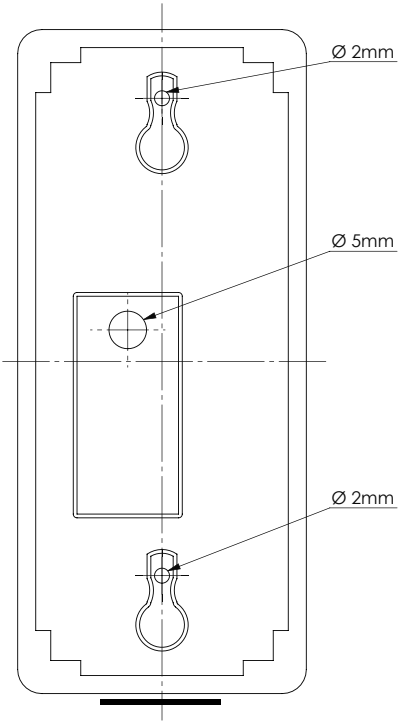
Spegnere il dispositivo:
Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante sul fondo del dispositivo per più di quattro secondi. L'apparecchio lo conferma con un segnale acustico e l'indicatore di funzionamento si spegne.

Errore del sensore:
Se viene rilevato un errore del sensore, l'indicatore di funzionamento del dispositivo lampeggia in giallo. Inoltre, viene emesso un segnale acustico continuo fino allo spegnimento dell'apparecchio. Se si verifica questo errore, inviate un'e-mail all'indirizzo **support@thitronik.de**.

Ambito di fornitura:
- G.A.S.
- Cavo di collegamento (1,5 m)
- Adesivi di segnalazione del gas
- Istruzioni
- Viti

Sagoma di foratura

Attenzione: Scegliere una posizione di installazione sotto le zone di riposo, a circa 10 cm dal pavimento.



Dati tecnici:

Alimentazione:	12/24 V DC
Consumo di energia elettrica:	circa 34 mA
Portata di trasmissione (campo libero)	circa 75 m
Frequenza di trasmissione:	868,35 MHz
Potenza di trasmissione:	<10 mW
Valore minimo di attivazione:	5 % del limite inferiore di esplosività del butano
Volume:	82 dB a 1 m
Intervallo di temperatura massimo:	da -20 a +80 °C
Intervallo di temperatura consigliato:	Da -10 a +55 °C
Dimensioni (L × H × P):	30 × 88 × 26 mm
Peso:	circa 35 g
ALARM OUT (opzionale):	Corrente 0,10 A

La Thitronik GmbH dichiara con la presente che il presente prodotto è conforme ai requisiti e alle disposizioni della direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile per il download: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Produttore:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Germania

THITRONIK

Handleiding voor G.A.S.-connect

Radio-gasdetector voor WiPro III (safe.lock)

Home

Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik
De radio-gasdetector G.A.S.-connect, als aanvullende module voor de WiPro III (safe.lock), waarschuwt via het ingebouwde alarmsysteem op betrouwbare wijze bij te hoge concentraties van propaan, butaan en KO-/narcosegassen. G.A.S.-connect geeft ook een optisch signaal af via een LED in het midden van de behuizing. Als een Pro-finder ook deel uitmaakt van het alarmsysteem, ontvang je bij een alarm een sms om je te informeren dat het gasalarm is geactiveerd. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de detectie van propaan, butaan en KO/anesthetische gassen. Er kunnen geen extra sensoren worden aangesloten op G.A.S.-connect. De dynamische temperatuurregeling en continue zelftest van de sensor garanderen een perfecte werking onder uiteenlopende klimaatomstandigheden.
De gasdetector G.A.S.-connect is uitsluitend bedoeld voor gebruik in recreatievoertuigen en mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk. Het niet naleven van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig letsel en materiële schade.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies
Lees de waarschuwingen en veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg ze op. Het niet naleven hiervan kan leiden tot letsel of materiële schade.
Vóór de installatie moet de stroomtoevoer worden onderbroken. Een onjuiste installatie of het niet in acht nemen van de montagehoogte kan leiden tot storingen en de veiligheid in gevaar brengen. Reinig de sensor nooit met agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of perslucht, aangezien deze de sensoren kunnen beschadigen. Gebruik uitsluitend een droge of licht bevochtigde doek.
G.A.S.-connect is een waarschuwingsapparaat en vormt geen vervanging voor het regelmatige onderhoud en de controle van de gasinstallaties, noch voor een voldoende ventilatie van de ruimtes.
Bij een gasalarm moet u onmiddellijk het voertuig verlaten, alle ramen en deuren openen en elke vorm van vonkvorming door elektrische schakelaars, aanstekers of andere ontstekingsbronnen vermijden. Waarschuw indien nodig de brandweer.
De doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het gelabelde apparaat gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid.
Door items die op de juiste manier zijn gelabeld weg te gooien voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften, helpt u de mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te beperken.
Houd verpakkingsmateriaal en montagemateriaal uit de buurt van kinderen.
Het product bevat kleine onderdelen. Deze kunnen dodelijk zijn als ze worden ingeslikt en in de luchtwegen terechtkomen. Zoek bij verdenking onmiddellijk medische hulp.

Disclaimer
De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik, onjuiste installatie, eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit te late, onjuiste of ontbrekende waarschuwingsmeldingen, met name wanneer het apparaat niet volgens de technische voorschriften is geïnstalleerd, onderhouden of gebruikt. De gebruiker is verantwoordelijk voor het regelmatig controleren van de werking van het apparaat en voor het onderhoud ervan volgens de instructies van de fabrikant. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder garantierechten en vorderingen op grond van dwingend aansprakelijkheidsrecht, blijven hierdoor onaangetast.

Plaatsing:
Kies een installatieplaats onder de slaapgedeeltes, ongeveer 10 cm boven de vloer. Zorg er bij het installeren voor dat G.A.S.-connect niet wordt blootgesteld aan de luchtstroom van verwarmingsopeningen en houd voldoende afstand tot loodaccu's. G.A.S.-connect is niet geschikt voor gebruik in natte ruimtes.

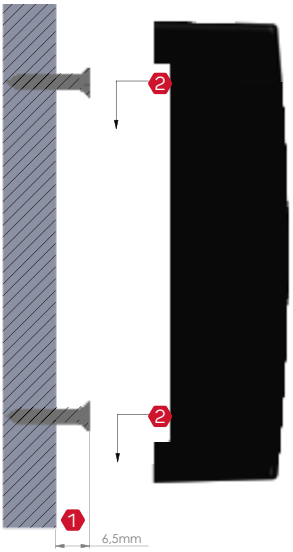
Minimumafstanden:
Verwarmingsroosters: 1,5 m
Loodzuurbatterijen: 1,0 m

Montage:
Om een geschikte installatieplaats te bepalen, moet u controleren of de gasdetector op de gekozen locatie een draadloze verbinding met de WiPro III (safe.lock) tot stand kan brengen. Zorg hiervoor voor een tijdelijke stroomvoorziening en leer het gasalarm aan de WiPro III (safe.lock) (zie paragraaf **Aanleren aan de WiPro III (safe.lock)** in deze handleiding).
Gebruik het boorsjabloon dat aan het einde van dit document is opgenomen en monteer de bijgeleverde schroeven. Let op de inschroefdiepte.

1. Druk de hendels van de steekklemmen naar beneden en steek de aansluitkabels in de klemmen (zie afbeelding „Aansluitingen aan de achterzijde van de behuizing").

2. Leid de aansluitkabel door de voertuigbekleding naar de stroombron.

3. Druk de G.A.S.-connect met de uitsparingen aan de achterzijde van het apparaat op de gemonteerde schroeven en trek het apparaat lichtjes naar beneden.



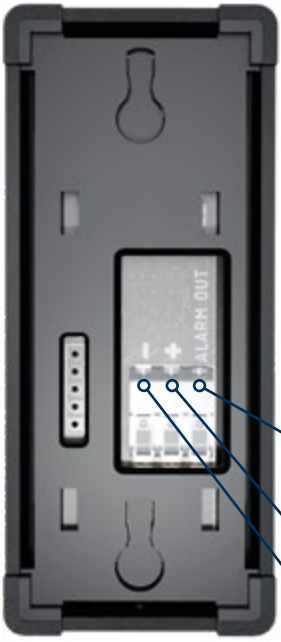
1 Inschroefdiepte 6,5 mm
2 Uitsparing (aan de achterzijde)

Aansluitingen aan de achterzijde van de behuizing

Verbinding:
Leg de aansluitkabel aan en sluit deze aan op een geschikte voedingsbron (12 V/24 V), zoals weergegeven in het aansluitschema.

Attentie: Sluit de gasdetector absoluut aan op een stabiele en storingsvrije stroomvoorziening, bij voorkeur rechtstreeks op de boordaccu of op het elektriciteitsblok. Bij aansluiting op reeds in gebruik zijnde leidingen, bijvoorbeeld voor de koelkast, de verwarming of andere verbruikers, kunnen spanningsschommelingen optreden. Dit kan in bepaalde omstandigheden leiden tot een sensorstoringsmelding of een alarm van de gasdetector.

Alarmuitgang (Alarm OUT):
Via de alarmuitgang kan bovendien de reservesirene (art.nr. 100089) op de blauwe sirenekabel worden aangesloten. Daarnaast moet de sirene via de zwarte en rode sirenekabels worden aangesloten op de stroomvoorziening van het voertuig.



Gebruik geen adereindhulzen.

ALARM OUT
Alarmuitgang

12/24 V

GND

Apparaat inschakelen:

1. Druk minstens twee seconden op de knop aan de onderkant van het apparaat om G.A.S.-connect in te schakelen.

2. De interne sirene laat drie korte piepjes horen en het bedrijfslampje brandt continu geel tijdens de voorverwarmingsfase van ongeveer drie minuten. Bij de eerste inbedrijfstelling kan dit tot 20 minuten duren.

3. Na afloop van de voorverwarmingsfase knippert de drijfindicator groen en is het gasdetectiesysteem klaar voor gebruik.

1 Bedrijfsindicator
2 Knop (aan de onderkant)

Aanleren aan de WiPro III (safe.lock):
Zet de WiPro III (safe.lock) in de inleermodus (zie de bijbehorende handleiding). Schakel G.A.S.-connect in. Zodra het gasdetector wordt herkend door de WiPro III (safe.lock), bevestigt deze het activeringsproces met een signaaltoon.
Deactiveer vervolgens de inleermodus van de WiPro III (safe.lock).

Alarmvolgorde:
Als de alarmdrempel van de sensor wordt overschreden, wordt er onmiddellijk een alarm geactiveerd: De drijfindicator begint rood te knipperen en de interne sirene zendt gedurende 30 seconden een alarmsignaal uit op vol volume. De interne sirene kan worden gedempt door kort op de knop te drukken. Na nog eens 30 seconden schakelt het apparaat terug naar normale werking. Indien de alarmdrempel van de sensor opnieuw langer dan 30 seconden wordt overschreden, begint de cyclus opnieuw.

Beëindig het alarm:
Druk op de knop "Ontgrendelen" op de autosleutel of een willekeurige knop op de radio-handzender om het alarm te beëindigen (zie WiPro III (safe.lock) snelgids).

Einde van het alarm:
Zodra de gasconcentratie onder de drempelwaarde zakt, wordt het alarm geannuleerd. Het LED-lampje knippert weer groen en het apparaat bevindt zich weer in de normale modus. De LED van de WiPro III (safe.lock) geeft aan dat er een gasalarm is geactiveerd met de bijbehorende knippercode.

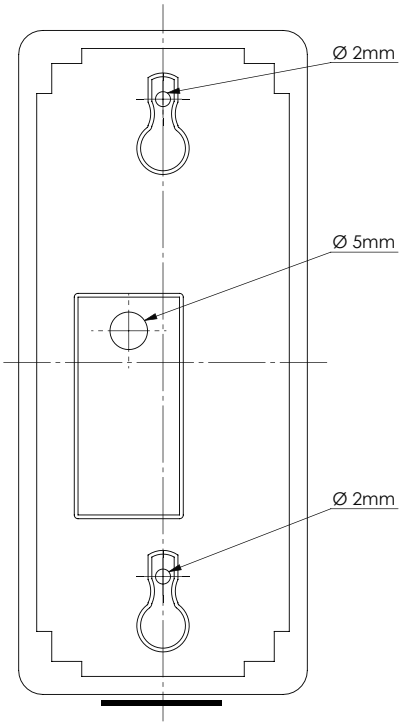
Apparaat uitschakelen:
Houd de knop aan de onderkant van het apparaat langer dan vier seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat bevestigt dit met een pieptoon en het drijfindicator gaat uit.

Fout in sensor:
Als er een sensorfout wordt gedetecteerd, knippert de drijfindicator van het apparaat geel. Bovendien klinkt er een continue piep totdat het apparaat wordt uitgeschakeld. Mocht deze fout zich voordoen, stuur dan een e-mail naar **support@thitronik.de**.

Omvang van de levering:
- G.A.S.
- Aansluitkabel (1,5 m)
- Waarschuwingssticker gas
- Instructies
- Schroeven

Boormal

Attentie: Kies een installatieplaats onder de slaapgedeeltes, ongeveer 10 cm boven de vloer.



Technische gegevens:

Stroomvoorziening:	12/24 V DC
Stroomverbruik:	ca. 34 mA
Zendbereik (vrij veld)	ca. 75 m
Zendfrequentie:	868,35 MHz
Zendvermogen:	10 mW
Min. activeringswaarde:	5 % van de UEG van butaan
Volume:	82 dB op 1 m
Max. temperatuurbereik:	-20 tot +80 °C
Aanb. Temperatuurbereik:	-10 tot +55 °C
Afmetingen (B × H × D):	30 × 88 × 26 mm
Gewicht:	ca. 35 g
ALARM OUT (optioneel):	Stroomsterkte 0,10 A

Thitronik GmbH verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de eisen en voorschriften van Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring kan hier worden gedownload: www.thitronik.de/en/support

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Fabrikant:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Duitsland

THITRONIK

Instrukcja dla G.A.S.-connect

Bezprzewodowy czujnik gazu do systemu WiPro III (safe.lock)

Home

Należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje i zachować je na przyszłość.

Przeznaczenie
Bezprzewodowy czujnik gazu G.A.S.-connect, jako moduł dodatkowy do systemu WiPro III (safe.lock), niezawodnie ostrzega za pośrednictwem zainstalowanego systemu alarmowego przed nadmiernym stężeniem propanu, butanu oraz gazów KO i gazów anestetycznych. G.A.S.-connect emituje również sygnał optyczny za pośrednictwem diody LED umieszczonej w środku obudowy. Jeśli Pro-finder jest również częścią systemu alarmowego, w przypadku alarmu otrzymasz wiadomość SMS z informacją o uruchomieniu alarmu gazowego.
To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykrywania propanu, butanu i gazów znieczulających. Do G.A.S.-connect nie można podłączyć dodatkowych czujników. Dynamiczna regulacja temperatury i ciągły autotest czujnika gwarantują doskonałe działanie w szerokim zakresie warunków klimatycznych.
Czujnik gazu G.A.S.-connect jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w pojazdach rekreacyjnych i wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Nieprzestrzeganie niniejszych przepisów i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia osób oraz szkody materialne.

Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcje obsługi i postępować zgodnie z nimi. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować obrażenia osób lub szkody materialne.
Przed rozpoczęciem instalacji należy odłączyć zasilanie. Nieprawidłowy montaż lub nieprzestrzeganie zalecanej wysokości montażu może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia i stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa. Nigdy nie należy czyścić czujnika agresywnymi środkami czyszczącymi, rozpuszczalnikami ani sprężonym powietrzem, ponieważ mogą one uszkodzić układ czujnikowy. Należy używać wyłącznie suchej lub lekko zwilżonej ściereczki. G.A.S.-connect jest urządzeniem ostrzegawczym i nie zastępuje ani regularnej konserwacji i kontroli instalacji gazowych, ani odpowiedniej wentylacji pomieszczeń.
W przypadku alarmu gazowego należy natychmiast opuścić pojazd, otworzyć wszystkie okna i drzwi oraz unikać powstawania iskier spowodowanych przez przełączniki elektryczne, zapalniczki lub inne źródła zapłonu. W razie potrzeby powiadom straż pożarną.
Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że oznaczony produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych.
Wyrzucając odpowiednio oznakowane przedmioty do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami, pomagasz zmniejszyć potencjalny szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
Opakowanie i materiały montażowe należy przechowywać z dala od dzieci. Produkt zawiera małe części. Mogą one być śmiertelne w przypadku połknięcia i dostania się do dróg oddechowych. W przypadku podejrzeń należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Zastrzeżenie
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowego montażu, samowolnych modyfikacji urządzenia lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody następcze wynikające z opóźnionych, błędnych lub brakujących komunikatów ostrzegawczych, w szczególności jeśli urządzenie nie zostało zainstalowane, konserwowane lub eksploatowane zgodnie z wytycznymi technicznymi. Operator jest odpowiedzialny za regularne sprawdzanie sprawności urządzenia oraz za jego konserwację zgodnie z wytycznymi producenta.
Nie ma to wpływu na prawa ustawowe użytkownika, w szczególności prawa gwarancyjne i roszczenia wynikające z bezwzględnie obowiązujących przepisów o odpowiedzialności cywilnej.

Umieszczenie:
Wybierz miejsce instalacji poniżej miejsc do spania, ok. 10 cm nad podłogą. Podczas instalacji należy upewnić się, że złącze G.A.S. nie jest narażone na przepływ powietrza z otworów wentylacyjnych i zachować odpowiednią odległość od akumulatorów kwasowo-ołowiowych. G.A.S.-connect nie nadaje się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach.

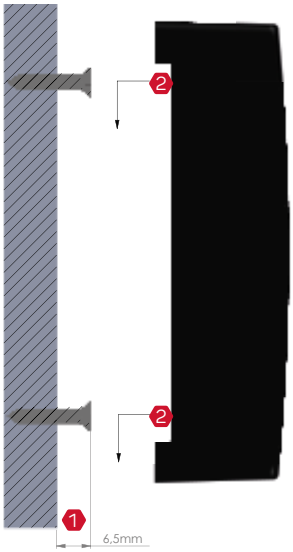
Minimalne odległości:
Wyloty ogrzewania: 1,5 m
Akumulatory kwasowo-ołowiowe: 1,0 m

Montaż:
Aby wybrać odpowiednie miejsce montażu, należy upewnić się, że czujnik gazu w wybranym miejscu może nawiązać połączenie bezprzewodowe z urządzeniem WiPro III (safe.lock). W tym celu należy podłączyć tymczasowe źródło zasilania i zaprogramować czujnik gazu w urządzeniu WiPro III (safe.lock) (patrz sekcja **Programowanie w urządzeniu WiPro III (safe.lock)** w niniejszej instrukcji).
Proszę skorzystać z szablonu do wiercenia zamieszczonego na końcu niniejszego dokumentu i zamontować dołączone śruby. Należy zwrócić uwagę na głębokość wkręcania.

1. Naciśnij dźwignie zacisku wtykowego i podłącz kable do zacisków (patrz ilustracja „Złącza z tyłu obudowy").

2. Poprowadź kabel połączeniowy przez panel pojazdu do źródła zasilania.

3. Naciśnij urządzenie G.A.S.-connect tak, aby jego wycięcia z tyłu przylegały do zamontowanych śrub, a następnie delikatnie pociągnij urządzenie w dół.



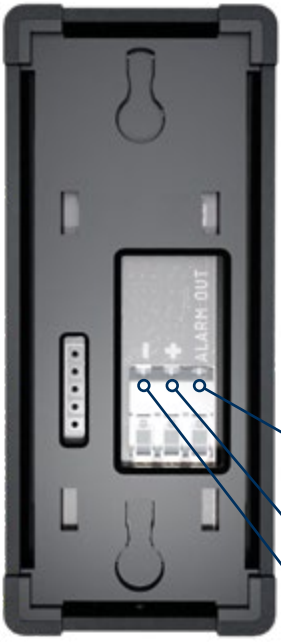
1 Głębokość wkręcania 6,5 mm
2 Wgłębienie (z tyłu)

Złącza z tyłu obudowy

Połączenie:
Poprowadź kabel przyłączeniowy i podłącz go do odpowiedniego źródła napięcia (12 V/24 V), zgodnie ze schematem podłączenia.

Uwaga: Należy bezwzględnie podłączyć czujnik gazu do stabilnego i niezakłóconego źródła zasilania, najlepiej bezpośrednio do akumulatora pokładowego lub do bloku elektrycznego. W przypadku podłączenia do już używanych przewodów, na przykład do lodówki, ogrzewania lub innych odbiorników, mogą wystąpić wahania napięcia. W pewnych okolicznościach może to spowodować wyświetlenie komunikatu o błędzie czujnika lub uruchomienie alarmu detektora gazu.

Wyjście alarmowe (Alarm OUT):
Za pomocą wyjścia alarmowego można dodatkowo podłączyć syrenę rezerwową (nr kat. 100089) do niebieskiego kabla syreny. Ponadto syrena musi zostać podłączona do układu zasilania pojazdu za pomocą czarnego i czerwonego przewodu syreny.



Nie używać końcówek przewodów.

ALARM OUT
Wyjście alarmowe

12/24V

GND

Włącz urządzenie:

1. Aby włączyć funkcję G.A.S.-connect, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na spodzie urządzenia i przytrzymać go przez co najmniej dwie sekundy.

2. Wewnętrzna syrena wydaje trzy krótkie sygnały dźwiękowe, a kontrolka pracy świeci się nieprzerwanie na żółto podczas trwającej około trzech minut fazy podgrzewania. Podczas pierwszego uruchomienia może to potrwać do 20 minut.

3. Po zakończeniu fazy podgrzewania wskaźnik pracy miga na zielono, a urządzenie ostrzegające przed gazem jest gotowe do pracy.

1. Wskaźnik pracy
2. Przycisk (na spodzie)

Połączenie z urządzeniem WiPro:
Przełącz urządzenie WiPro III (safe.lock) w tryb parowania (patrz odpowiednie instrukcje). Włączyć G.A.S.-connect. Gdy tylko czujnik gazu zostanie wykryty przez urządzenie WiPro III (safe.lock), urządzenie to potwierdza zakończenie procesu programowania sygnałem dźwiękowym.
Następnie wyłącz tryb uczenia WiPro III (safe.lock).

Sekwencja alarmów:
Jeśli próg alarmu czujnika zostanie przekroczony na dłużej niż 30 sekund, zostanie uruchomiony alarm: Wskaźnik pracy zaczyna migać na czerwono, a wewnętrzna syrena emituje sygnał alarmowy z pełną głośnością przez 30 sekund. Syrenę wewnętrzną można wyciszyć poprzez krótkie naciśnięcie przycisku. Po kolejnych 30 sekundach urządzenie powróci do normalnej pracy. Jeśli próg alarmowy czujnika zostanie ponownie przekroczony na dłużej niż 30 sekund, cykl rozpoczyna się od nowa.

Zakończenie alarmu:
Aby zakończyć alarm, naciśnij przycisk "Unlock" na kluczyku pojazdu lub dowolny przycisk na bezprzewodowym nadajniku ręcznym (patrz skrócona instrukcja obsługi WiPro III (safe.lock)).

Koniec alarmu:
Gdy stężenie gazu spadnie poniżej wartości progowej, alarm zostanie anulowany. Dioda LED znów miga na zielono, a urządzenie powróciło do normalnego stanu. Dioda LED WiPro III (safe.lock) sygnalizuje wyzwolenie alarmu gazowego za pomocą odpowiedniego migającego kodu.

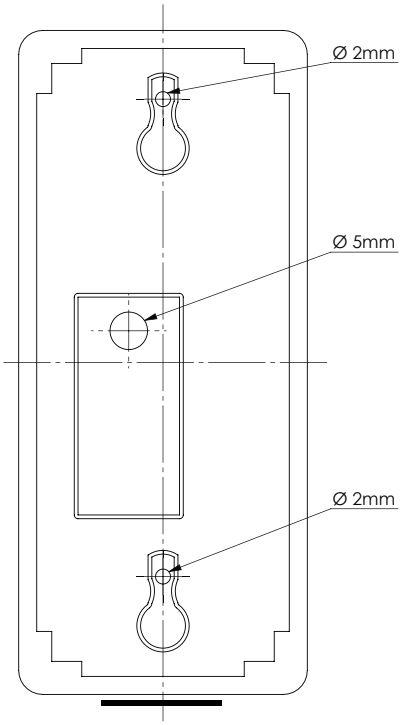
Wyłącz urządzenie:
Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk na spodzie urządzenia przez ponad cztery sekundy. Urządzenie potwierdzi to sygnałem dźwiękowym, a wskaźnik pracy zgaśnie.

Błąd czujnika:
W przypadku wykrycia błędu czujnika wskaźnik pracy urządzenia miga na żółto. Ponadto do momentu wyłączenia urządzenia emitowany jest ciągły sygnał dźwiękowy. Jeśli pojawi się ten błąd, prosimy o wysłanie wiadomości e-mail na adres **support@thitronik.de**.

Zakres dostawy:
- G.A.S.
- Kabel połączeniowy (1,5 m)
- Naklejka ostrzegawcza dotycząca gazu
- Instrukcje
- Śruby

Szablon wiercenia

Uwaga: Wybierz miejsce instalacji poniżej miejsc do spania, ok. 10 cm nad podłogą.



Dane techniczne:

Zasilanie:	12/24 V DC
Zużycie energii elektrycznej:	ok. 34 mA
Zasięg sygnału (w terenie otwartym)	ok. 75 m
Częstotliwość transmisji:	868,35 MHz
Moc transmisji:	<10 mW
Minimalna wartość wyzwalająca:	5 % dolnej granicy ybuchowości butanu
Objętość:	82 dB przy 1 m
Maksymalny zakres temperatur:	-20 do +80 °C
Zalecane: Zakres temperatur:	-10 do +55 °C
Wymiary (szer. × wys. × gł.):	30 × 88 × 26 mm
Waga:	ok. 35 g
ALARM OUT (opcjonalnie):	Prąd 0,10 A

Firma Thitronik GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania i przepisy dyrektywy 2014/53/UE.

Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna do pobrania: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Producent:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Niemcy

THITRONIK

Anvisning för G.A.S.-connect

Radio gasvarnare för WiPro III (safe.lock)

Läs igenom dessa anvisningar noggrant och spara dem för framtida bruk.

Avsedd användning
Radio-gasvarneren G.A.S.-connect är en tilläggsmodul till WiPro III (safe.lock) och varnar dig på ett tillförlitligt sätt för höga koncentrationer av propan, butan och KO/anestetiska gaser via det inbyggda larmsystemet. Dessutom avger G.A.S.-connect en optisk signal via en lysdiod i mitten av höljet. Om en Pro-finder även ingår i larmsystemet får du vid larm ett SMS med information om att gaslarmet har utlösts.
Denna apparat är uteslutande avsedd för detektering av propan, butan och KO/anestetiska gaser. Det kan inte anslutas ytterligare sensorer till G.A.S.-connect. Den dynamiska temperaturjusteringen och det kontinuerliga självtestet av sensorn garanterar perfekt funktion under många olika klimatförhållanden. Gasvarnaren G.A.S. är avsedd enbart för användning i fritidsfordon och endast för användning inomhus. All annan användning anses vara otillåten. Om dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar inte beaktas och följs kan det leda till allvarliga person- och sakskador.

Varningar och säkerhetsanvisningar
Läs varningarna och säkerhetsanvisningarna samt bruksanvisningen noggrant och följ dem. Om dessa varningar/anvisningar inte följs kan det leda till person- och egendomsskador.
Strömförsörjningen måste brytas före installationen. En felaktig installation eller bristande iakttagande av monteringshöjden kan leda till funktionsstörningar och äventyra säkerheten. Rengör aldrig sensorn med starka rengöringsmedel, lösningsmedel eller tryckluft, eftersom dessa kan skada sensorn.
Använd endast en torr eller lätt fuktad trasa. G.A.S. är en varningsanordning och ersätter varken regelbunden underhåll och kontroll av gasanläggningarna eller tillräcklig ventilation av lokalerna.
Vid ett gaslarm ska du omedelbart lämna fordonet, öppna alla fönster och dörrar och undvika att det uppstår gnistor från elströmbrytare, tändare eller andra antändningskällor. Kontakta brandkåren vid behov.
Den överkorsade soptunnan med hjul anger att märkta föremål måste slängas separat från hushållsavfallet.
Genom att kassera korrekt märkta artiklar för återvinning i enlighet med lokala bestämmelser bidrar du till att minska potentiella skadliga effekter på miljön och människors hälsa.
Förvara förpacknings- och monteringsmaterial oåtkomligt för barn. Produkten innehåller små delar. Dessa kan vara dödliga om de sväljs och kommer in i luftvägarna. Vid misstanke ska du omedelbart söka medicinsk hjälp.

Ansvarsfriskrivning
Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av användning som inte överensstämmer med avsett ändamål, felaktig installation, egna ändringar av enheten eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för följdskador som uppstår till följd av försenade, felaktiga eller uteblivna varningsmeddelanden, särskilt om enheten inte har installerats, underhållits eller använts i enlighet med de tekniska specifikationerna. Användaren är ansvarig för att regelbundet kontrollera att enheten fungerar som den ska och att underhålla den enligt tillverkarens anvisningar.
Dina lagstadgade rättigheter, i synnerhet garantirättigheter och anspråk enligt tvingande ansvarslagstiftning, påverkas inte av detta.

Monteringsplats:
Välj en monteringsplats under sovutrymmena, ca 10 cm över golvet. Montera G.A.S.-connect så att den inte exponeras för luftflödet från värmeuttag och håll tillräckligt avstånd till blybatterier. G.A.S.-connect är inte lämplig för användning i våtrum.

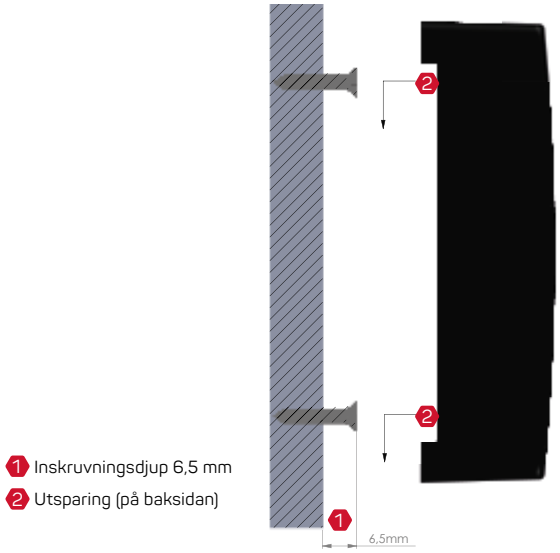
Minsta avstånd:
Värmeutlopp: 1,5 m
Bly-syra-batterier: 1,0 m

Montering:
För att hitta en lämplig installationsplats, se till att gasvarnaren kan upprätta en trådlös anslutning till WiPro III (safe.lock) på den valda platsen. För att göra detta ansluter du en provisorisk strömförsörjning och kopplar samman gasvarnaren med WiPro III (safe.lock) (se avsnitt **Koppla samman med WiPro III (safe.lock)** i dessa instruktioner).
Använd borrmallen i slutet av detta dokument och montera de medföljande skruvarna. Observera skruvdjupet.

1. Tryck ner spakarna på stickkontakten och anslut anslutningskablarna till kontakterna (se illustrationen "Anslutningar på baksidan av höljet").

2. För anslutningskabeln genom fordonsbeklädnaden till strömkällan.

3. Tryck fast G.A.S.-connect med utskärningarna på enhetens baksida mot de monterade skruvarna och dra enheten lätt nedåt.



1 Inskruvningsdjup 6,5 mm
2 Utsparing (på baksidan)

Anslutningar på baksidan av höljet

Anslutning:
Lägg ut anslutningskabeln och anslut den till en lämplig spänningskälla (12 V/24 V) enligt anslutningsschemat.

OBS! Se till att ansluta gasvarnaren till en stabil och störningsfri strömkälla, helst direkt till fordonets batteri eller till elblocket. Vid anslutning till ledningar som redan används, till exempel för kylskåp, värme eller andra förbrukare, kan spänningsvariationer uppstå. Detta kan under vissa omständigheter leda till ett sensorfelmeddelande eller ett larm från gasvarnaren.

Larmutgång (Alarm OUT):
Via larmutgången kan dessutom reservsirenen (art.nr. 100089) anslutas till den blå sirenkabeln. Dessutom måste sirenen anslutas till fordonets strömförsörjning med den svarta och röda sirenkabeln.

Använd inte ändhylsor

Slå på enheten:

1. Tryck på knappen på apparatens undersida i minst två sekunder för att sätta på G.A.S.-connect.

2. Den inbyggda sirenen avger tre korta pip, och driftsindikatorn lyser kontinuerligt gult under den cirka tre minuter långa förvärmningsfasen. Vid den första idrifttagningen kan detta ta upp till 20 minuter.

3. När förvärmningsfasen är avslutad, blinkar driftindikatorn grön och gasdetektorn är klar för drift.

1 Driftindikator

2 Knapp (på undersidan)

Koppla samman med WiPro III (safe.lock):
Ställ in WiPro III (safe.lock) på kopplingsläge (se motsvarande anvisningar). Slå på G.A.S.-connect. Så snart WiPro III (safe.lock) identifierar gasvarnaren, bekräftar den aktiveringsprocessen med en signalton.
Avaktivera sedan kopplingsläge av WiPro III (safe.lock).

Larmsekvens:
Om sensorns larmtröskelvärde överskrids under längre tid än 30 sekunder utlöses ett larm: Driftindikatorn börjar blinka rött och den interna siren avger en larmsignal med full volym i 30 sekunder. Den interna sirenen kan stängas av genom att trycka kort på knappen. Efter ytterligare 30 sekunder återgår apparaten till normal drift. Om tröskelvärdet för sensorlarmet överskrids igen under längre tid än 30 sekunder börjar scenariot om från början.

Avsluta larmet:
För att avsluta larmet trycker du på knappen "Lås upp" på bilnyckeln eller på valfri knapp på den trådlösa handhållna sändaren (se snabbguide för WiPro III (safe.lock)).

Slut på larmet:
Så snart gaskoncentrationen sjunker under tröskelvärdet avbryts larmet. LED:en blinkar grönt igen och enheten återgår till normal status. LED:en på WiPro III (safe.lock) indikerar att ett gaslarm har utlösts med motsvarande blinkande kod.

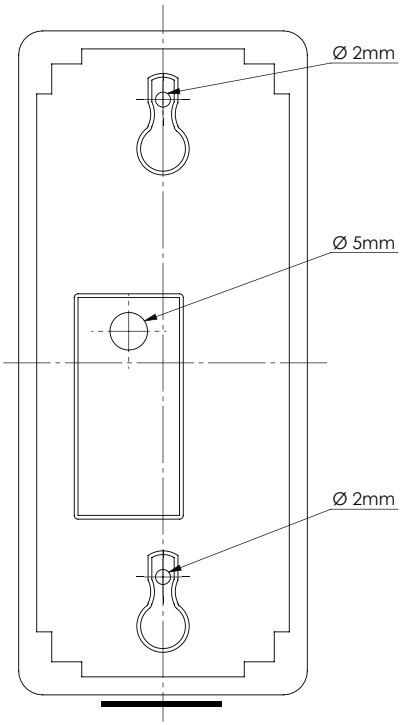
Stänga av enheten:
Stäng av apparaten genom att trycka på knappen på apparatens undersida och hålla den intryckt i mer än fyra sekunder. Apparaten bekräftar detta med en ljudsignal och driftindikatorn slocknar.

Sensorfel:
Om ett sensorfel upptäcks blinkar enhetens driftindikator gult. Dessutom hörs en kontinuerlig ljudsignal tills apparaten stängs av. Om detta fel uppstår, vänligen skicka ett e-postmeddelande till **support@thitronik.de**.

Omfattning av leveransen:
- G.A.S.
- Anslutningskabel (1,5 m)
- Varningsdekaler för gas
- Instruktioner
- Skruvar

Borrmall

OBS! Välj en monteringsplats under sovutrymmena, ca 10 cm över golvet.



Tekniska data:

Strömförsörjning:	12/24 V DC
Elförbrukning:	ca. 34 mA
Rradioräckvidd (fritt fält):	ca 75 m
Överföringsfrekvens:	868,35 MHz
Överföringseffekt:	<10 mW
Minsta utlösningsvärde:	5 % av butans nedre explosivitetsgräns
Volym:	82 dB på 1 m avstånd
Max. temperaturområde:	-20 till +80 °C
Rek. temperaturområde:	-10 till +55 °C
Mått (B × H × D)	30 × 88 × 26 mm
Vikt:	ca 35 g
ALARM OUT (tillval):	Ström 0,10 A

Thitronik GmbH intygar härmed att denna produkt uppfyller kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att ladda ner här: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de/en

THITRONIK

Tillverkare:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Tyskland